

# Návod na použitie a montáž Chladničky



Pred uvedením do prevádzky si **bezpodmienečne** prečítajte návod na použitie a montáž - inštaláciu - uvedenie do prevádzky. Ochránite tak seba a zabránite škodám.

# Obsah

|                                                                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia .....</b>                                                                                  | <b>5</b>  |
| <b>Udržateľnosť a ochrana životného prostredia .....</b>                                                                                | <b>14</b> |
| Takto ušetríte energiu... ..                                                                                                            | 14        |
| Takto ušetríte energiu... ..                                                                                                            | 15        |
| <b>Inštalácia.....</b>                                                                                                                  | <b>16</b> |
| Upevnenie chladničky vo výklenku na vstavanie.....                                                                                      | 16        |
| Miesto inštalácie .....                                                                                                                 | 16        |
| Side-by-side umiestnenie .....                                                                                                          | 18        |
| Vetranie a odvetrávanie .....                                                                                                           | 18        |
| Výmena závesu dvierok .....                                                                                                             | 19        |
| Priložené montážne príslušenstvo .....                                                                                                  | 20        |
| Nivelačné lišty .....                                                                                                                   | 20        |
| Dištančný držiak.....                                                                                                                   | 20        |
| Obmedzenie uhla otvárania dvierok prístroja .....                                                                                       | 20        |
| Nábytkové dvierka .....                                                                                                                 | 20        |
| Rozmer horizontálnej a vertikálnej medzery .....                                                                                        | 20        |
| Hmotnosť nábytkových dvierok.....                                                                                                       | 21        |
| Rozmery pre zabudovanie .....                                                                                                           | 22        |
| Zabudovanie do výškovej skrine/bočný pohľad.....                                                                                        | 22        |
| Pripojenie, vetranie a odvetrávanie .....                                                                                               | 23        |
| Elektrické pripojenie .....                                                                                                             | 24        |
| <b>Popis prístroja.....</b>                                                                                                             | <b>25</b> |
| Ovládací panel s displejom .....                                                                                                        | 27        |
| Nastavovací režim  .....                               | 27        |
| Voľba požadovanej funkcie v nastavovacom režime  ..... | 29        |
| Usporiadanie vnútorného priestoru .....                                                                                                 | 30        |
| Premiestnenie držiaka/priehradky na fľaše .....                                                                                         | 30        |
| Miesto na plech na pečenie .....                                                                                                        | 30        |
| Rozdelené odkladacie plochy posuňte .....                                                                                               | 30        |
| Premiestnenie delenej odkladacej plochy .....                                                                                           | 30        |
| Premiestnenie odkladacej plochy.....                                                                                                    | 30        |
| Premiestnenie držiaka na fľaše .....                                                                                                    | 31        |
| Premiestnenie filtra Active AirClean .....                                                                                              | 31        |
| Dodávané príslušenstvo .....                                                                                                            | 31        |
| Príslušenstvo na dokúpenie .....                                                                                                        | 31        |
| <b>Zapnutie a vypnutie chladničky .....</b>                                                                                             | <b>33</b> |
| Pred prvým použitím.....                                                                                                                | 33        |
| Pripojenie prístroja.....                                                                                                               | 33        |
| Zapnutie prístroja .....                                                                                                                | 33        |
| Vypnutie prístroja .....                                                                                                                | 33        |
| Pri dlhšej neprítomnosti.....                                                                                                           | 33        |

|                                                                                                                                                                                                                             |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Predpoklady pre sieťové spojenie .....                                                                                                                                                                                      | 33        |
| Vytvorenie sieťového pripojenia po prvýkrát.....                                                                                                                                                                            | 34        |
| Vykonajte Scan & Connect .....                                                                                                                                                                                              | 34        |
| <b>Obsluha .....</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>35</b> |
| Správna teplota.....                                                                                                                                                                                                        | 35        |
| Ukazovateľ teploty.....                                                                                                                                                                                                     | 35        |
| Nastavenie teploty.....                                                                                                                                                                                                     | 35        |
| Možné nastavené hodnoty .....                                                                                                                                                                                               | 35        |
| Zapnutie a vypnutie funkcie DynaCool  .....                                                                                                | 37        |
| Skladovanie potravín v chladiacej zóne.....                                                                                                                                                                                 | 37        |
| Rozličné oblasti chladenia .....                                                                                                                                                                                            | 37        |
| Skladujete potraviny balené alebo nebalené? .....                                                                                                                                                                           | 38        |
| Skladovanie potravín v DailyFresh zásuvke .....                                                                                                                                                                             | 38        |
| Chladiaca zásuvka DailyFresh.....                                                                                                                                                                                           | 38        |
| <b>Vykonalie ďalších nastavení .....</b>                                                                                                                                                                                    | <b>40</b> |
| Vysvetlenia k nastaveniam .....                                                                                                                                                                                             | 40        |
| Režim párty  .....                                                                                                                         | 40        |
| Režim dovolenka  .....                                                                                                                     | 40        |
| Zapnutie blokovacej funkcie  /  .....                     | 40        |
| Režim sabat  .....                                                                                                                         | 41        |
| Zmena doby do spustenia alarmu dvierok  .....                                                                                              | 42        |
| Sieťové pripojenie .....                                                                                                                                                                                                    | 42        |
| Zmena hlasitosti výstražných a signálnych tónov  /  ..... | 44        |
| Zmena jasu displeja  .....                                                                                                                 | 44        |
| Vypnutie výstavnej prevádzky  .....                                                                                                        | 44        |
| Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní  .....                                                                                              | 44        |
| Informácie  .....                                                                                                                         | 45        |
| Indikátor výmeny pachového filtra  .....                                                                                                 | 45        |
| Režim čistenia  .....                                                                                                                    | 45        |
| <b>Čistenie a ošetrovanie .....</b>                                                                                                                                                                                         | <b>46</b> |
| Rozmrazovanie.....                                                                                                                                                                                                          | 46        |
| Upozornenia k čistiacemu prostriedku.....                                                                                                                                                                                   | 46        |
| Príprava prístroja na čistenie.....                                                                                                                                                                                         | 46        |
| Čistenie vnútorného priestoru .....                                                                                                                                                                                         | 47        |
| Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu .....                                                                                                                                                          | 47        |
| Vybratie a rozobratie príslušenstva na účely čistenia .....                                                                                                                                                                 | 48        |
| Čistenie tesnenia na dvierkach.....                                                                                                                                                                                         | 50        |
| Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov .....                                                                                                                                                                           | 50        |
| Po čistení .....                                                                                                                                                                                                            | 50        |
| <b>Odstraňovanie problémov.....</b>                                                                                                                                                                                         | <b>51</b> |
| Vnútorné osvetlenie .....                                                                                                                                                                                                   | 55        |

# Obsah

---

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| Príčiny zvukov.....                            | 56        |
| <b>Servisná služba.....</b>                    | <b>59</b> |
| Objednávka tlačенých návodov na použitie ..... | 59        |
| Kontakt pri poruchách.....                     | 59        |
| Databáza EPREL.....                            | 59        |
| Záruka.....                                    | 59        |
| <b>Informácie.....</b>                         | <b>60</b> |
| Vyhlásenie o zhode .....                       | 60        |
| Autorské práva a licencie.....                 | 60        |

Táto chladnička zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. Nesprávne používanie môže napriek tomu viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Pred uvedením chladničky do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a montáž. Oba dokumenty obsahujú dôležité pokyny pre montáž, bezpečnosť, používanie a údržbu. Ochráňte tak seba a zabránite škodám na chladničke.

Na základe normy IEC 60335-1 Miele dôrazne upozorňuje na to, aby ste si bezpodmienečne prečítali a dodržiavali všetky dostupné informácie týkajúce sa inštalácie chladničky, ako aj bezpečnostné upozornenia a výstrahy.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.

Návod na použitie a montáž uschovajte. Návod na použitie a montáž odovzdajte nasledujúcemu vlastníkovi.

### Používanie na stanovený účel

► Chladnička je určená na používanie v domácnosti a v podobných prostrediach, ako napríklad

- v obchodoch, kanceláriách a v podobných pracovných priestoroch,
- v poľnohospodárskych usadlostiach
- v hoteloch, motelloch, penziónoch a ďalších typických obytných priestoroch pre zákazníkov.

Táto chladnička nie je určená na používanie vo vonkajších priestoroch.

► Prístroj používajte výlučne v domácnosti na chladenie a skladovanie potravín.

Prístroj nie je vhodný na zmrazovanie potravín.

Všetky ostatné účely sú neprípustné.

► Chladnička nie je vhodná pre skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok alebo produktov, ktorých sa týka smernica pre medicínske produkty. Nesprávne použitie prístroja môže spôsobiť poškodenie alebo pokazenie skladovaného tovaru. Ďalej nie je prístroj vhodný pre prevádzku v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.

Miele nezodpovedá za škody spôsobené použitím v rozpore so stanoveným účelom alebo nesprávnou obsluhou.

# Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

► Osoby (vrátane detí), ktoré nie sú pre ich fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo kvôli svojej neskúsenosti alebo nevedomosti schopné chladničku sami bezpečne obsluhovať, musia byť počas obsluhy pod dozorom.

Tieto osoby smú chladničku používať bez dozoru len vtedy, keď boli poučené o bezpečnom používaní a pochopili vyplývajúce nebezpečenstvo.

## Deti v domácnosti

► Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú zdržiavať v blízkosti chladničky, iba ak sú pod stálym dozorom.

► Deti staršie ako 8 rokov môžu chladničku obsluhovať bez dozoru len vtedy, ak im bola jej obsluha vysvetlená tak, že ju dokážu bezpečne používať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnjej obsluhy.

► Deti nesmú bez dozoru chladničku čistiť ani vykonávať jej údržbu.

► Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti chladničky. Nikdy im nedovoľte, aby sa s chladničkou hrali.

► Nebezpečenstvo udusenía. Pri hre sa môžu deti zamotať do obalového materiálu (napr. fólií) alebo si obalový materiál navliecť na hlavu a udusiť sa. Odložte obalový materiál z dosahu detí.

## Technická bezpečnosť

► Chladiaci okruh je preskúšaný na tesnosť. Chladnička zodpovedá príslušným bezpečnostným nariadeniam ako aj príslušným smerniciam EÚ.



Ak je poškodený chladiaci okruh: Chladivo a olej môžu uniknúť a vznietiť sa.

► Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály. Tento symbol sa nachádza na kompresore a označuje horľavé materiály. Túto nálepku neodstraňujte.

Obsiahnuté chladivo (údaje na typovom štítku) je ekologické, ale horľavé.

Použitie tohoto ekologického chladiva čiastočne spôsobuje zvýšenie prevádzkového hluku. Okrem prevádzkového hluku kompresora sa môžu v celom chladiacom okruhu vyskytnúť hluky z prúdenia. Týmto efektom nie je žiaľ možné zabrániť, ale nemajú žiaden vplyv na výkon chladničky.

Pri preprave a pri montáži/umiestňovaní chladničky dbajte na to, aby ste nepoškodili súčasti chladiaceho okruhu. Vystrekujúci chladivo môže spôsobiť poranenie očí a uniknuté chladivo sa môže vznietiť.

Pri poškodeniach:

- Nepribližujte sa s otvoreným ohňom alebo zápalnými zdrojmi.
- Odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Niekoľko minút vetrajte priestor v ktorom stojí chladnička.
- Informujte servisnú službu.

► O čo viac chladiva je v prístroji, o to väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je prístroj umiestnený. Pri prípadnom úniku sa môže v príliš malých miestnostiach vytvárať horľavá zmes plynu so vzduchom. Na 8 g chladiva musí byť miestnosť veľká najmenej 1 m<sup>3</sup>. Množstvo chladiva je uvedené na typovom štítku vnútri prístroja.

► Ak sú vetracie profily zakryté alebo zablokované, pri poškodení chladiaceho okruhu môže vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily. Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavané.

► Pripojovacie údaje (istenie, frekvencia, napätie) uvedené na typovom štítku prístroja sa musia bezpodmienečne zhodovať so zodpovedajúcimi parametrami elektrickej siete, aby sa prístroj nepoškodil. Pred pripojením porovnajte tieto údaje.

V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

► Elektrická bezpečnosť tejto chladničky je zabezpečená len vtedy, keď je pripojená k systému s ochranným vodičom, nainštalovaným podľa predpisov. Základné bezpečnostné zariadenie musí byť k dispozícii. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.

## Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

► Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na dodávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovo synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

► Aby bolo v prípade núdze možné prístroj odpojiť rýchlo od prúdu, musí byť zásuvka umiestnená mimo zadnej steny a musí byť ľahko prístupná.

► Ak je sieťový pripojovací kábel poškodený, okamžite odpojte chladničku od elektrickej siete. Zavolajte servisnú službu.

► Poškodený prívodný sieťový kábel sa smie nahradiť iba špeciálnym prívodným sieťovým káblom rovnakého typu (dostupný v internetovom obchode Miele alebo v servisnej službe Miele). Z bezpečnostných dôvodov smie výmenu vykonávať iba kvalifikovaný pracovník alebo servisná služba Miele.

► Viacnásobné zásuvky alebo predlžovacie káble neposkytujú potrebnú bezpečnosť (nebezpečenstvo požiaru). Prístroj pomocou nich nepripájajte na elektrickú sieť.

► Keď sa dostane vlhkosť k súčastiam pod napätím alebo prívodnému sieťovému káblu, môže dôjsť ku skratu. Chladničku preto neprevádzkujte v miestnostiach ohrozených vlhkosťou alebo striekajúcou vodou (napr. v garáži, v práčovni).

► Táto chladnička sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodiach).

► Poškodený prístroj môže ohroziť Vašu bezpečnosť. Skontrolujte ho na viditeľné poškodenia. Poškodený prístroj nikdy neprevádzkujte.

► Chladničku používajte len vstavanú, aby bola zaistená jej bezpečná funkcia.

- ▶ Pri prácach spojených s inštaláciou a údržbou, ako aj pri opravách musí byť chladnička odpojená od elektrickej siete. Chladnička je odpojená od elektrickej siete je len vtedy, keď:
  - sú vypnuté ističe elektrickej inštalácie alebo
  - sú úplne vyskrutkované poistky elektrickej inštalácie alebo
  - je odpojené pripojovacie sieťové vedenie elektrickej siete. Pri prírodných vedeniach so sieťovou zástrčkou neťahajte pri odpájaní od elektrickej siete za vedenie, ale za zástrčku.
- ▶ Neodborne vykonané inštalačné a údržbárske práce alebo opravy môžu vystaviť používateľa značnému nebezpečenstvu, za ktoré výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť. Inštalačné a údržbárske práce alebo opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný pracovník alebo servisná služba Miele.
- ▶ Pokiaľ opravu chladničky nevykoná kvalifikovaný pracovník alebo servisná služba Miele, zanikajú nároky na záručné plnenie.
- ▶ Pri výmene poškodených dielov odporúčame použiť originálne náhradné diely. Spoločnosť Miele zaručuje, že pri použití originálnych náhradných dielov a ich odbornej montáži sú splnené všetky bezpečnostné požiadavky a nároky na záručné plnenie zostávajú zachované.
- ▶ Táto chladnička je z dôvodu zvláštnych požiadaviek (napr. kvôli teplote, vlhkosti, chemickej odolnosti, odolnosti proti oderu a vibráciám) vybavená špeciálnou žiarovkou. Táto žiarovka sa smie používať len na stanovený účel. Žiarovka nie je vhodná na osvetlenie miestnosti. Výmenu smie vykonávať iba kvalifikovaný pracovník alebo servisná služba Miele. Táto chladnička má niekoľko svetelných zdrojov, ktoré vykazujú minimálne triedu energetickej účinnosti F.

### Odborná inštalácia

- ▶ Chladničku nainštalujte v súlade s návodom na inštaláciu.
- ▶ Zmenu smeru otvárania dvierok vykonajte (v prípade potreby) podľa návodu na montáž.
- ▶ Pri preprave, výmene závesov dvierok a inštalácii chladničky vždy používajte ochranné rukavice.
- ▶ Prístroj namontujte len do stabilnej, pravouhlej a vodorovne vyrovnanej skrine pre zabudovanie, ktorá stojí na vodorovnej a hladkej podlahe.

## Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

► Chladnička je ťažká a pri otvorených dvierkach má sklon k prevráteniu:

- Chladničku prepravujte alebo premiestňujte s minimálne 2 osobami.
- Záves dvierok chladničky vymieňajte s minimálne 2 osobami.
- Chladničku inštalujte s minimálne 2 osobami.
- Počas inštalácie nenechávajte chladničku bez dozoru.
- Chladničku musíte vo výklenku na vstavanie bezpodmienečne upevniť pomocou priložených upevňovacích a fixačných dielov (príslušenstvo pre montáž).

### Prevádzkové zásady

► Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja. Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora, takže prístroj nedokáže udržať potrebnú teplotu.

► Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavané. Inak už nebude zaručené bezchybné vedenie vzduchu. Zvýši sa spotreba elektrickej energie a následkom môže byť poškodenie komponentov.

► Nebezpečenstvo poškodenia mastnými alebo olejovými potravinami. Ak v chladničke alebo v jej dvierkach skladujete potraviny obsahujúce tuk alebo olej, dbajte na to, aby sa vytečený tuk alebo olej nedostal do kontaktu s plastovými časťami prístroja. Mohli by tak v plaste vzniknúť trhliny a tým by sa plast mohol zlomiť alebo roztrhnúť.

► Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu horľavými zmesami plynu. V chladničke neskladujte žiadne výbušné látky ani produkty s horľavými hnacími plynmi (napr. spreje v dóze). Horľavé zmesi plynov sa môžu elektrickými súčastami vznietiť. Tieto sprejové dózy je možné rozpoznať podľa vytlačeného popisu alebo symbolu plameňa. Uniknuté plyny sa môžu elektrickými súčastami vznietiť.

► Nebezpečenstvo výbuchu. V chladničke neprevádzkujte žiadne elektrické zariadenia (napr. na výrobu zmrzliny). Môže dôjsť k iskreniu.

► Pri potravinách, ktoré boli dlho skladované hrozí po ich požití otrava potravinami.

Dĺžka skladovania závisí od mnohých faktorov, ako napríklad od stupňa čerstvosti, kvality potravín a od teploty uskladnenia. Dbajte na dátum spotreby a na pokyny skladovania výrobcu potravín.

### Príslušenstvo a náhradné diely

► Odporúčame používať originálne príslušenstvo Miele. V prípade montáže alebo zabudovania iných dielov môžu zaniknúť nároky na záručné plnenie, ručenie a/alebo zodpovednosť za výrobok.

► Originálne náhradné diely Miele sú k dispozícii minimálne 10 rokov a až 15 rokov po konci sériovej výroby Vašej chladničky.

### Čistenie a ošetrovanie

► Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.

Časom týmto ostane tesnenie na dverách pórovité.

► Para z parného čistiaceho zariadenia sa môže dostať k častiam pod napätím a spôsobiť skrat.

Na čistenie a odmrazovanie chladničky nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie.

► Špicaté predmety alebo predmety s ostrými hranami poškodia chladiaci systém a chladnička prestane fungovať. Nepoužívajte preto žiadne ostré alebo špicaté predmety na

- odstránenie vrstvy námrazy a ľadu,
- vyberanie primrznutých misiek na ľad a potravín.

► Na odmrazovanie nevkladajte do chladiaceho zariadenia elektrické vyhrievacie prístroje alebo sviečky. Poškodili by sa plasty.

► Nepoužívajte rozmrazovacie spreje alebo rozmrazovače. Rozmrázovacie spreje a rozmrazovače môžu vytvárať výbušné plyny, obsahovať rozpúšťadlá a hnacie látky poškodzujúce plasty alebo byť zdraviu škodlivé.

### Preprava

► Chladničku prepravujte vždy vo vzpriamenej polohe a v prepravnom obale, aby nedošlo k poškodeniu.

► Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Chladničku prepravujte za pomoci druhej osoby, pretože má veľkú hmotnosť.

# Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

## Likvidácia Vášho starého prístroja

- ▶ Deti sa môžu pri hre zatvoriť v prístroji a zadusiť sa.
  - Demontujte dvierka prístroja.
  - Vyberte skrutky.
  - Ponechajte v prístroji police, aby deti nemohli ľahko vliezť do vnútra.
  - Taktiež zničte zámok na dvierkach. Zabráňte tak tomu, že sa deti pri hre uzamknú a ich život bude ohrozený.
- ▶ Nebezpečenstvo úrazu el. prúdom!
  - Odstrihnite sieťovú zástrčku od sieťového pripojovacieho vedenia.
  - Odstrihnite sieťové pripojovacie vedenie od starého prístroja.

Sieťovú zástrčku a sieťový pripojovací kábel zlikvidujte oddelene od starého prístroja.

▶ Počas odstraňovania a po odstránení zabezpečte, aby nebol prístroj odložený v blízkosti benzínu alebo iných horľavých plynov a kvapalín.

▶ Nebezpečenstvo požiaru spôsobené vytekajúcim olejom alebo chladivom.

Obsiahnuté chladivo a olej sú horľavé. Vytekajúce chladivo alebo olej sa môžu pri príslušne vysokej koncentrácii a kontakte s externým zdrojom tepla vznietiť.

Počas likvidácie zabezpečte, aby sa chladiaci okruh nepoškodil. Tým zabránite nekontrolovanému úniku chladiva (údaje na typovom štítku) a oleja.

▶ Vystreknuté chladivo môže spôsobiť poranenie očí. Nepoškod'te súčasti chladiaceho okruhu napr.

- prepichnutím kanálov chladiva výparníka,
- zalomením potrubia,
- oškrabaním povrchových vrstiev.

## Symbol na kompresore (podľa modelu)

Toto upozornenie má význam len pre recykláciu. Pri bežnej prevádzke nehrozí žiadne nebezpečenstvo.



- Olej v kompresore môže byť pri požití a vniknutí do dýchacích ciest smrteľne nebezpečný.

# Udržateľnosť a ochrana životného prostredia

## Takto ušetríte energiu...

**Tip:**  Pomocou QR kódu na titulnej strane získate ďalšie informácie o nasledujúcich témach:

## Likvidácia obalu

Obal slúži na manipuláciu a chráni prístroj pred poškodením počas prepravy.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Využívajte zberné miesta cenných materiálov a možnosti vrátenia. Prepravné obaly zoberie späť Váš špecializovaný predajca Miele.

## Likvidácia starého prístroja

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú mnohonásobne hodnotné materiály. Obsahujú aj určité látky zmesi a stavebné prvky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V komunálnom odpade ako aj nesprávnou manipuláciou môžu ohroziť ľudské zdravie a škodiť životnému prostrediu. Váš starý prístroj preto nedávajte v žiadnom prípade do komunálneho odpadu.



Dbajte na to, aby sa Váš prístroj do odbornej, ekologickej likvidácie nepoškodil. Takto je zabezpečené, že chladivo v chladiacom okruhu a olej nachádzajúci sa v kompresore neunikne do prostredia.

Na bezplatné odovzdanie a likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov využite oficiálne zberné miesto vo vašom bydlisku, u predajcu alebo v Miele. Za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom prístroji ste zo zákona zodpovedný sami. Zo zákona máte povinnosť vybrať a pritom nezničiť

staré batérie a staré akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v prístroji ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez zničenia. Zaneste ich do vhodnej zberne, kde ich môžete bezplatne odovzdať. Postarajte sa prosím o to, aby bol Váš starý prístroj uložený mimo dosah detí až do doby odvezenia.

## Takto ušetríte energiu...

### Takto ušetríte energiu:

- |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Miesto inštalácie</b>  | <p>Pri zvýšených teplotách okolia musí prístroj častejšie chladiť a pri tom spotrebuje viac energie. Preto:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Prístroj umiestnite v dobre vetranej miestnosti.</li><li>- Prístroj neumiestňujte vedľa zdroja tepla (vyhrievacie teleso, sporák).</li><li>- Chráňte prístroj pred priamym slnečným žiarením.</li><li>- Postarajte sa o ideálnu teplotu okolia približne 20 °C.</li><li>- Vetracie a odvetrávacie profily udržiajte voľné a pravidelne z nich odstraňujte prach.</li></ul>                                                                                                                                                                                           |
| <b>Nastavenie teploty</b> | <p>Čím nižšie je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie. Odporúčajú sa nasledujúce nastavenia:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- chladiaca zóna 4 až 5 °C</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Použite</b>            | <p>Privádzaným teplom a obmedzenou cirkuláciou vzduchu sa zvyšuje spotreba energie. Preto:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Dvierka prístroja otvárajte len na nevyhnutne krátky čas. Dobré roztriedenie potravín pomáha pri orientácii.</li><li>- Po otvorení dvierok prístroja ich úplne zatvorte.</li><li>- Pred uložením teplých potravín a nápojov do chladničky ich nechajte vychladnúť.</li><li>- Potraviny ukladajte dobre zabalené alebo prikryté.</li><li>- Nepreplňujte priehradky, aby mohol cirkulovať vzduch.</li><li>- Zmrazené potraviny ukladajte po rozmrazení do chladiacej zóny.</li><li>- Pri zoradení zásuviek a odkladacích plôch sa držte stavu, aký bol pri dodaní od výrobcu.</li></ul> |

# Inštalácia

 Inštaláciu vykonajte v súlade s pokynmi na montáž (pozri QR kód).



M.-Nr. 11668510

## Objednanie tlačeneho návodu na montáž

Tlačený návod na montáž si môžete bezplatne objednať v spoločnosti Miele.

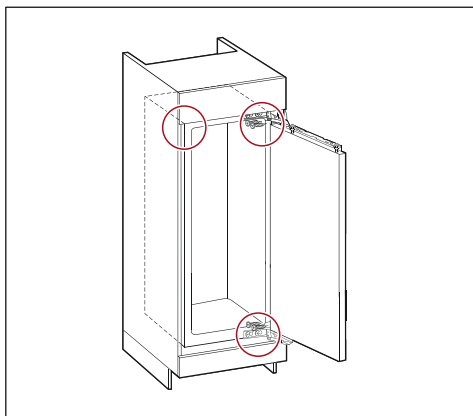
Všetky kontaktné údaje Miele nájdete na konci tohto dokumentu. Na typovom štítku uvedte označenie modelu a sériové číslo.

## Upevnenie chladničky vo výklenku na vstavanie

 **Nebezpečenstvo poškodenia a poranenia prevrátením sa prístroja.** Prístroj je veľmi ťažký a pri otvorených dverkách má sklon k prevráteniu sa dopredu.

Dvierka prístroja držte zatvorené, pokým nebude prístroj vstavaný.

Je nevyhnutné, aby ste prístroj upevnili v výklenku na vstavanie pomocou priložených upevňovacích a fixačných dielov v súlade s montážnymi pokynmi.



## Miesto inštalácie

 **Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia zariadenia vydávajúcim teplom.**

Prístroje vyžarujúce teplo sa môžu vznietiť a spôsobiť požiar chladničky. Sieťový pripojovací kábel nesmie prísť do kontaktu so zdrojmi tepla. Chladnička sa nesmie inštalovať pod varnú dosku.

 **Hrozí nebezpečenstvo požiaru a poškodenia otvoreným ohňom.** Otvorené plamene môžu spôsobiť požiar chladničky.

Nedržte otvorený plameň ako napr. sviečku v blízkosti chladničky.

 **Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia v dôsledku nesprávnej inštalácie.**

Ak sa sieťová zástrčka a prívodné sieťové káble dotýkajú zadnej časti chladničky, môžu sa poškodiť vibráciami a spôsobiť skrat.

Sieťová zástrčka alebo prívodné sieťové káble sa nesmú dotýkať chladničky.

Prívodné sieťové káble nesmú byť stlačené alebo poškodené.

Do zásuviek v zadnej časti tohto prístroja nepripájajte žiadne iné prístroje.

V zadnej časti neumiestňujte ani nepoužívajte viacnásobné zásuvky, rozvodné lišty alebo iné elektronické prístroje (napríklad halogénové transformátory).

Vhodná je suchá, dobre vetrateľná miestnosť.

Prístroj namontujte len do stabilnej, pravouhlej a vodorovne vyrovnanej skrine pre zabudovanie, ktorá stojí na vodorovnej a hladkej podlahe.

 **Nebezpečenstvo poškodenia vysokou vlhkosťou vzduchu.**

Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže kondenzát zrážať na vonkajších plochách chladničky.

Táto kondenzovaná voda môže spôsobiť koróziu na vonkajších stenách prístroja.

Umiestnite chladničku v suchej a/alebo klimatizovanej miestnosti s dostatočným vetraním.

Po zabudovaní/inštalácii sa presvedčte, či sa správne zatvárajú dvierka prístroja a či bola chladnička zabudovaná/nainštalovaná podľa opisu. Musia byť dodržané uvedené vetracie a odvetrávacie profily.

Pri voľbe miesta inštalácie dbajte prosím na to, že ak chladničku umiestnite v bezprostrednej blízkosti kúrenia, sporáka alebo iného zdroja tepla, stúpne jej spotreba energie. Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu. Vyššie teploty okolia zvyšujú spotrebu elektrickej energie, pretože kompresor pracuje dlhšie.

# Inštalácia

## Klimatická trieda

Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja.

| Klimatická trieda | Teplota okolia |
|-------------------|----------------|
| SN                | 10 až 32 °C    |
| N                 | 16 až 32 °C    |
| ST                | 16 až 38 °C    |
| T                 | 16 až 43 °C    |
| SN-ST             | 10 až 38 °C    |
| SN-T              | 10 až 43 °C    |

Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora. To môže spôsobiť vyššie teploty v prístroji a tým aj následné škody.

## Side-by-side umiestnenie

Váš prístroj je možno vstavať vedľa iného ďalšieho chladiaceho prístroja s integrovaným vyhrievaním do samostatného výklenku na vstavané.

**Tip:** Informujte sa prosím u Vášho špecializovaného predajcu, aké kombinácie sú možné s Vaším prístrojom.

 Poškodenie kondenzátom na vonkajších stenách prístroja.

Pri vysokej vlhkosti vzduchu a nedostatočnom vetraní a prívode vzduchu sa môže kondenzát zrážať na vonkajších stenách prístroja a spôsobiť koróziu.

Chladničku neinštalujte s inými chladničkami priamo vedľa seba alebo nad sebou, ak na to chladnička nie je schválená.

## Vetrание a odvetrávanie

 Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia v dôsledku nedostatočného vetrania.

Ak chladnička nie je dostatočne vetraná, kompresor sa spúšťa častejšie a beží dlhší čas. To vedie k zvýšenej spotrebe elektrickej energie a vyššej prevádzkovej teplote kompresora. Následok môže byť poškodenie chladničky.

Dbajte na dostatočné vetranie a odvetrávanie prístroja:

Bezpodmienečne dodržujte predpísané odvetrávacie profily.

Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavané.

Pravidelne čistite vetracie časti od prachu a nečistôt.

Vzduch na zadnej stene chladničky sa ohrieva. Preto musí byť skriňa na zabudovanie tak prispôsobená, že bude zabezpečené bezchybné vetranie a odvetrávane (viď kapitola „Rozmery pre zabudovanie“ a priložený návod na montáž).

## Výmena závesu dvierok



Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia v dôsledku veľkej hmotnosti dvierok.

Ak otváranie dvierok predstavuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo zranenia a poškodenia.

Otváranie dvierok vymieňajte bezpodmienečne s pomocou ďalšej osoby.



Riziko pomliaždenia na závese dvierok.

V oblasti závesu môže dôjsť k privrznutiu prstov.

Záves dvierok nechajte otvorený a nezaklapnite ho.

Počas prestavby nesiahajte do závesu dvierok.

Vymeňte záves dvierok v súlade s montážnymi pokynmi.

# Inštalácia

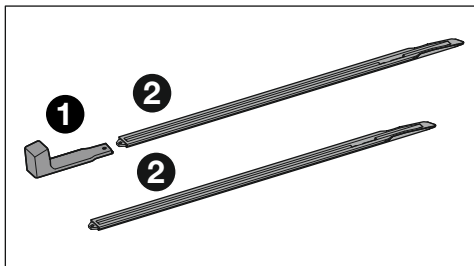
## Priložené montážne príslušenstvo

Chladničku nainštalujte v súlade s návodom na inštaláciu.

### Nivelačné lišty

Priložené od výšky výklenku 1400 mm.

Hladina hluku sa montážou zníži.



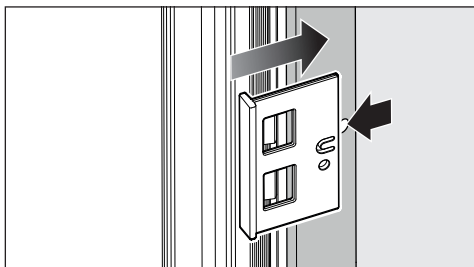
1 - montážna rukoväť, 2 - nivelačné lišty

Pomocou montážnej rukoväte zasuniete pod chladiaci prístroj dve nivelačné lišty (viď návod na montáž).

### Dištančný držiak

Priložené od výšky výklenku 1.400 mm.

Sila otvárania dvierok sa montážou zníži.



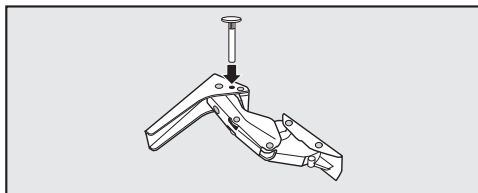
Priložený dištančný držiak zasuniete pri otvorených dvierkach prístroja na bočnú stranu (viď návod na montáž).

## Obmedzenie uhla otvárania dvierok prístroja

Závesy dvierok sú z výroby nastavené tak, aby bolo možné dvierka prístroja úplne otvoriť.

V prípade potreby možno uhol otvorenia obmedziť na približne 90° pomocou priložených kolíkov.

Vymedzovacie kolíky dvierok musíte namontovať pred zabudovaním prístroja.



■ Zhora zasuniete kolík do závesu dvierok.

## Nábytkové dvierka

### Rozmer horizontálnej a vertikálnej medzery

Podľa designu kuchyne sa určuje hrúbka nábytkových dvierok a polomer ich hrán, ako aj obvodové medzery (horizontálna a vertikálna medzera).

Bezpodmienečne dbajte preto na:

#### - veľkosť horizontálnej medzery

Medzera medzi nábytkovými dvierkami a nad nimi prípadne pod nimi nachádzajúcimi sa dvierkami skrinky musí byť najmenej 3 mm.

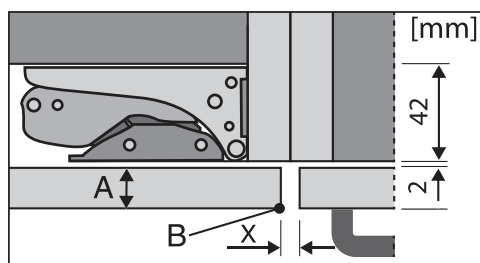
#### - veľkosť vertikálnej medzery

Ak je príliš malá medzera medzi nábytkovými dvierkami prístroja a čelom vedľajšieho kuchynského nábytku na strane pántov, príp. koncovej bočnice, môže pri otváraní dvierok chladničky dôjsť ku kolízii s čelom kuchynského nábytku alebo bočnicou.

Podľa hrúbky a polomeru hrany nábytkových dvierok je nutné určiť individuálne veľkosť medzery.

Pri plánovaní kuchyne prípadne pri výmene prístroja to zohľadnite zvolením si vhodného riešenia zabudovania.

| hrúbka nábytkových dvierok A [mm] | rozmer medzery X [mm]<br>pre rôzne polomery hrán B |      |     |     |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|------|-----|-----|
|                                   | R0                                                 | R1,2 | R2  | R3  |
| ≥16–19                            | min. 3                                             |      |     |     |
| 20                                | 5                                                  | 4    | 4   | 3,5 |
| 21                                | 5,5                                                | 5    | 4,5 | 4   |
| 22                                | 6,5                                                | 6    | 5,5 | 5   |

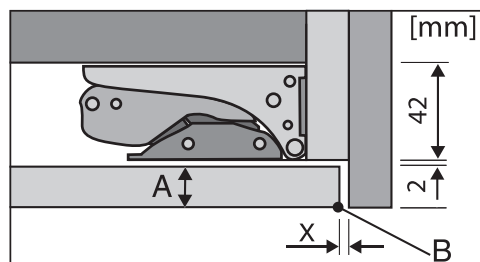


čelo vedľajšieho kuchynského nábytku

A = hrúbka čela nábytku

B = polomer hrany

X = rozmer medzery



koncová bočnica

A = hrúbka čela nábytku

B = polomer hrany

X = rozmer medzery

**Tip:** Namontujte dištančnú vrstvu medzi teleso nábytku a bočnicu. Takto získate medzeru zodpovedajúcej šírky.

## Hmotnosť nábytkových dvierok

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia príliš ťažkými nábytkovými dvierkami. Namontované nábytkové dvierka, ktoré prekračujú povolenú hmotnosť môžu spôsobiť poškodenie pántov, čo okrem iného môže viesť k obmedzeniu funkcie.

Pred montážou nábytkových dvierok sa uistite, či nie je povolená hmotnosť montovaných nábytkových dvierok prekročená.

Maximálna povolená hmotnosť nábytkových dvierok:

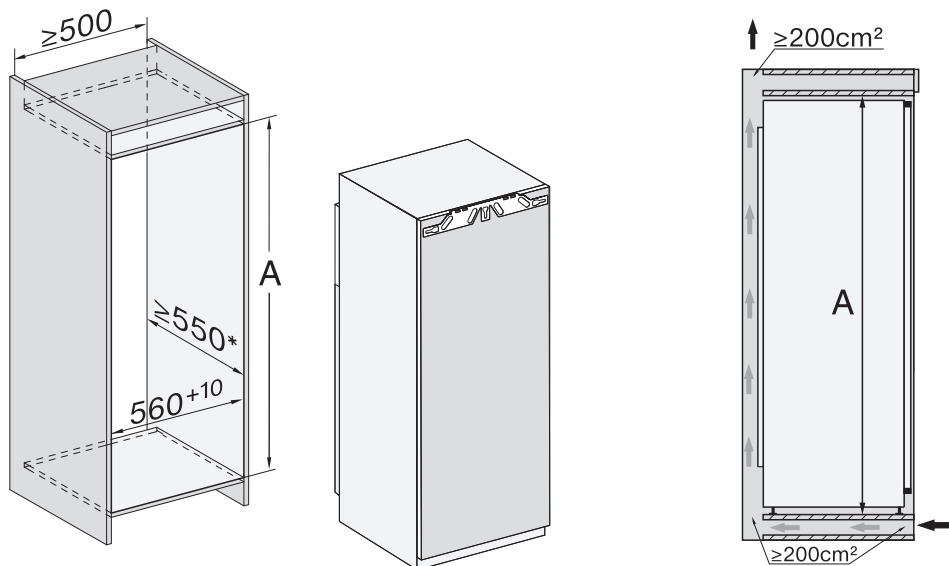
| prístroj   | kg |
|------------|----|
| K 7437 ... | 21 |
| K 7737 ... | 26 |

# Inštalácia

## Rozmery pre zabudovanie

### Zabudovanie do výškovej skrine/bočný pohľad

Všetky rozmery sú uvedené v mm.



\* Deklarovaná spotreba energie bola meraná s hĺbkou výklenku 560 mm. Pri hĺbke výklenku 550 mm je prístroj plne funkčný, má ale zanedbateľne vyššiu spotrebu energie.

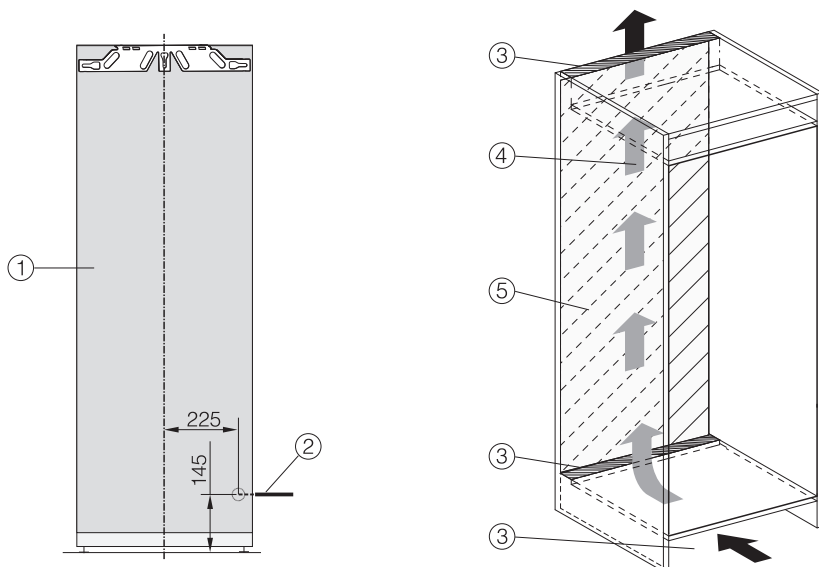
Pred zabudovaním dajte pozor na to, aby skriňa na zabudovanie zodpovedala presne predpísaným rozmerom pre zabudovanie.

|            | <b>výška výklenku<br/>A</b> |
|------------|-----------------------------|
| K 7437 ... | 1 397 – 1 413               |
| K 7737 ... | 1 772 – 1 788               |

## Pripojenie, vetranie a odvetrávanie

Všetky rozmery sú uvedené v mm.

Na zabezpečenie správnej funkcie prístroja musia byť bezpodmienečne dodržané uvedené vetracie a odvetrávacie profily.



- ① pohľad spredu
- ② Prívodný sieťový kábel, dĺžka = 2.200 mm  
Dlhší prívodný sieťový kábel môžete objednať u servisnej služby Miele.
- ③ výrez pre vetranie min. 200 cm<sup>2</sup>
- ④ vetranie
- ⑤ v tejto oblasti žiadna prípojka

## Elektrické pripojenie

Prístroj môžete zapojiť výlučne s priloženým pripojovacím sieťovým káblom k zásuvke s ochranným kontaktom.

Prístroj umiestnite tak, aby bola zásuvka voľne prístupná. Ak nie je zástrčka voľne dostupná, zabezpečte, aby v mieste inštalácie bolo k dispozícii zariadenie odpájajúce všetky póly.

**⚠ Nebezpečenstvo požiaru prehriatím.**

Prevádzka prístroja na viacnásobných zásuvkách a predlžovacích kábloch môže spôsobiť preťaženie káblov.

Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte viacnásobné zásuvky a predlžovacie káble.

Elektrická inštalácia musí byť v súlade s príslušnými normami VDE 0100.

Z bezpečnostných dôvodov odporúčame v domovej inštalácii príslušnej pre elektrické pripojenie prístroja použitie prúdového chrániča (RCD) typu .

Poškodený prívodný sieťový kábel môže byť nahradený len špeciálnym káblom rovnakého typu (dostať u servisnej služby Miele). Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.

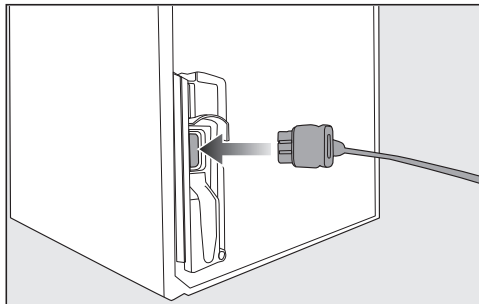
O menovitom príkone a príslušnom istení informuje návod na použitie alebo typový štítok. Porovnajte tieto údaje s parametrami elektrickej prípojky v mieste inštalácie. V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na do-

dávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovo synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

## Pripojenie prístroja

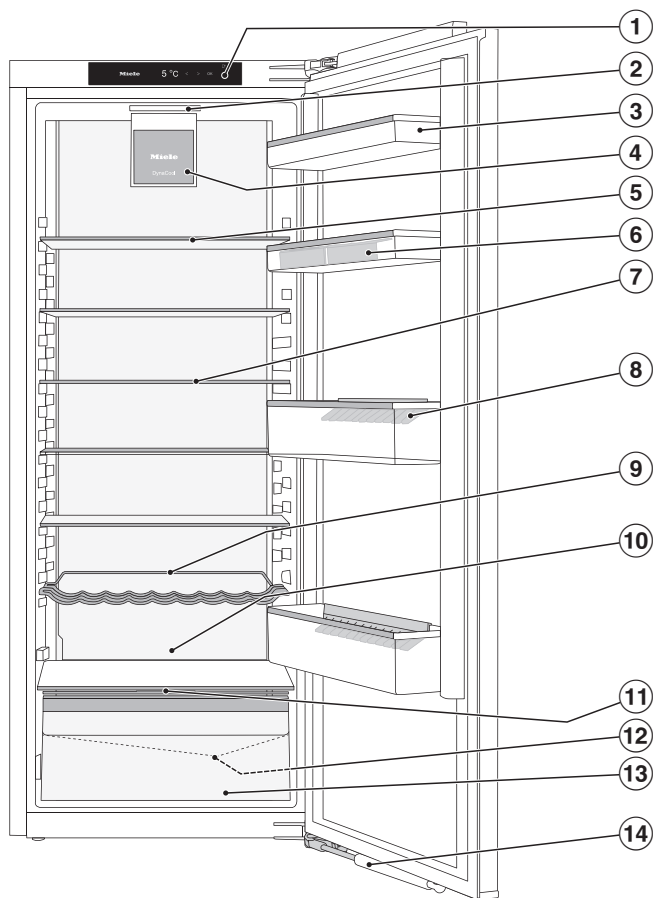


■ Zasuňte prístrojovú zástrčku na zadnej strane prístroja.

Dbajte na to, aby prístrojová zástrčka správne zaklapla.

■ Zasuňte sieťovú zástrčku prístroja do zásuvky.

Prístroj je teraz pripojený k elektrickej sieti.



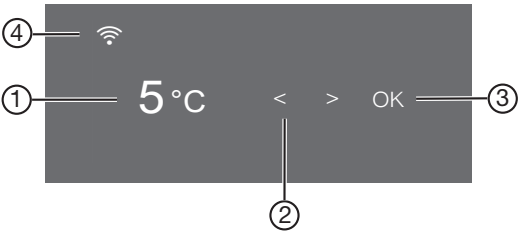
Na tomto obrázku je příklad modelu přístroja.

## Popis prístroja

---

- ① displej
- ② Vnútorné osvetlenie
- ③ zarážka v dvierkach prístroja
- ④ ventilátor
- ⑤ delená odkladacia polica (FlexiBoard):  
Posuňte prednú polovičnú sklenenú dosku dozadu a vytvorte v prednej časti priestor pre vysoké nádoby.
- ⑥ Priehradka na vajcia  
Priehradku na vajcia pripevnite na zadný okraj zarážky.
- ⑦ odkladacia plocha
- ⑧ Priehradka na fľaše s držiakom fliaš:  
Držiak fliaš môžete posunúť doprava alebo doľava a vytvoriť tak priestor na kartóny s nápojmi.
- ⑨ variabilný držiak fliaš
- ⑩ miesto na plech na pečenie (ComfortSize)
- ⑪ Veko priehradky na nastavenie vlhkosti vzduchu v zásuvke DailyFresh
- ⑫ Žliabok na odvádzanie vody a otvor na odvod kondenzačnej vody:  
Kondenzát odteká a automaticky sa odparuje.
- ⑬ zásuvka DailyFresh na ovocie a zeleninu (s nastavením vlhkosti)
- ⑭ tlmič zatvárania dvierok (SoftClose)

Ovládací panel s displejom



- ① ukazovateľ teploty chladiacej zóny.
- ② senzorové tlačidlá pre výber nastavenia
- ③ Senzorové tlačidlo K na potvrdenie výberu a vstup do režimu nastavenia ⚙️
- ④ Zobrazenie stavu pripojenia (viditeľné len vtedy, ak bolo vytvorené sieťové pripojenie)

Nastavovací režim ⚙️

Nasledovné funkcie môžete navoliť v nastavovacom režime a ich nastavenia čiastočne meniť:

| symbol                                                                             | funkcia                                                                                 | nastavenie z výroby                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | zapnutie alebo vypnutie režimu párty (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)       | vyp.                                                                                      |
|  | zapnutie alebo vypnutie režimu dovolenka (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)   | vyp.                                                                                      |
|  | Zapnutie alebo vypnutie funkcie uzamknutia (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“) |  (vyp) |
|  | Vypnutie prístroja                                                                      | —                                                                                         |
|   | zapnutie alebo vypnutie režimu sabat (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)       | vyp.                                                                                      |
|  | Vyvolanie verzie režimu Sabat                                                           | —                                                                                         |

## Popis prístroja

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                         |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                      | Zmena doby až po spustenie alarmu dvierok (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)                                                                  | 1:00              |
|                                                                                      | vytvorenie funkcie Miele@home po 1. krát aktivácia a deaktivácia WiFi alebo vynulovanie konfigurácie siete (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“) | APP               |
|  /  | vypnutie/zapnutie tónu tlačidiel                                                                                                                        | zap.              |
|  /  | zmena hlasitosti varovných signálov alebo ich úplné vypnutie (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)                                               | zap.<br>/stupeň 5 |
|                                                                                      | zmena jasu displeja (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)                                                                                        | stupeň 4          |
| °C / °F                                                                                                                                                              | zmena jednotky teploty (°Celzia alebo °Fahrenheit)                                                                                                      | °C                |
|                                                                                       | vypnutie funkcie výstavná prevádzka (zobrazuje sa len keď je zapnutý) (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)                                      | vyp.              |
|                                                                                      | vynulovanie nastavení do stavu pri dodaní z výroby (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)                                                         | —                 |
| <b>i</b>                                                                                                                                                             | Vyvolanie informácií (modelové označenie a výrobné číslo) k vášmu prístroju (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)                                | —                 |
|                                                                                    | zapnutie pripomenutia výmeny pachových filtrov (viď kapitola „Prísľušenstvo na dokúpenie“) (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)                 | vyp.              |
|                                                                                    | zapnutie alebo vypnutie režimu čistenia (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“)                                                                         | vyp.              |

### Voľba požadovanej funkcie v nastavovacom režime

- Stlačte senzorové tlačidlo na ovládacom paneli *OK*.

Na displeji sa zobrazí .

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte *OK*.

- Senzorovým tlačidlom < alebo > zvolte požadovanú funkciu.

- Pre zvolenie požadovanej funkcie stlačte *OK*.

Pri **zapnutej** funkcii sa zobrazuje bodka • v hornom rohu displeja.

- Pre opätovné zrušenie zvolenej funkcie stlačte *OK*.

Pri **vypnutej** funkcii zhasne bodka v hornom rohu displeja.

### Opustenie nastavovacieho režimu

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte *OK*.

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol  a stlačte *OK*.

#### ■ Alternatívne:

Po poslednom stlačení tlačidla počkajte približne 15 sekúnd.

Nastavovací režim je potom opustený automaticky.

# Popis prístroja

## Usporiadanie vnútorného priestoru

**Tip:** Pomocou QR kódu na titulnej strane získate ďalšie informácie o nasledujúcich témach:

- Premiestnenie držiaka/priehradky na fľaše
- Premiestnenie odkladacej plochy
- Variabilné premiestnenie držiaka na fľaše
- Premiestnenie filtra Active AirClean

### Premiestnenie držiaka/priehradky na fľaše

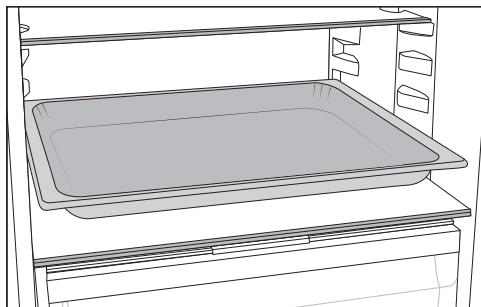
Držiak/priehradku na fľaše v dvierkach prístroja premiestňujte len v prázdnom stave.

- Držiak/priehradku na fľaše posuňte nahor a vyberte smerom dopredu.
- Držiak/priehradku na fľaše nasadte opäť na ľubovoľnom mieste.

### Miesto na plech na pečenie

Nad zásuvkou sa dá umiestniť plech na pečenie. Maximálne rozmery plechu na pečenie: šírka 466 mm/hĺbka 386 mm/výška 50 mm.

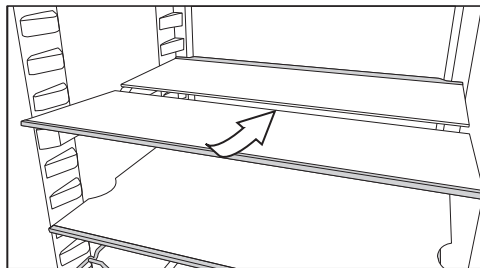
- Otvorte dvierka prístroja až na doraz.



- Postavte plech na pečenie na oddelovaciu dosku.

**Tip:** Skôr ako plech zasuniete do chladiacej zóny, nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu.

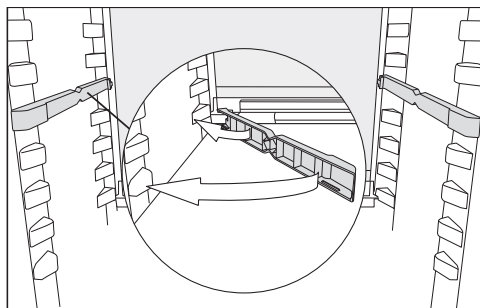
### Rozdelené odkladacie plochy posuňte



- Mierne nadvihnite prednú polovicu sklenenej dosky a zasuňte sklenenú dosku opatrne pod zadnú polovicu.

### Premiestnenie delenej odkladacej plochy

- Vyberte obe polovice sklenenej dosky.

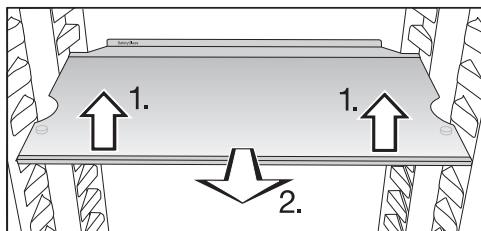


- Zasuňte oba adaptéry do požadovanej výšky vľavo a vpravo na úložné rebrá.

Sklenená doska s dorazovým okrajom sa musí nachádzať vzadu.

### Premiestnenie odkladacej plochy

Odkladacie plochy môžete premiestniť podľa výšky chladených potravín.

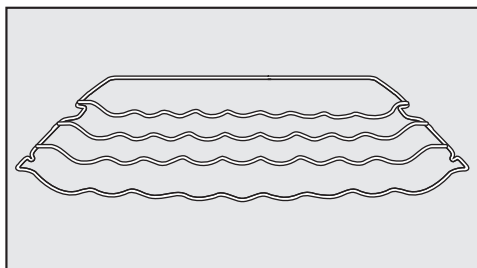


- Odkladaciu plochu vpredu nadvihnite a povytiahnite dopredu.
- Pre premiestnenie odkladacej plochy nahor alebo dolu zdvihnite jej výrez nad úchytmi.
- Zasuňte odkladaciu plochu.

Odkladacie plochy sú zarážkami zaistené proti neúmyselnému vytiahnutiu.

Zadný dorazový okraj na zadnej ochrannej lište musí smerovať nahor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny a neprimrzli.

## Premiestnenie držiaka na fľaše



Držiak na fľaše môžete v chladničke ľubovoľne umiestniť.

- Držiak na fľaše vpredu mierne nadvihnite, povytiahnite dopredu, vybraním zdvihnite nad úchyty a premiestnite vyššie alebo nižšie.

Horný doraz musí smerovať smerom nahor, aby sa fľaše nedotýkali zadnej steny.

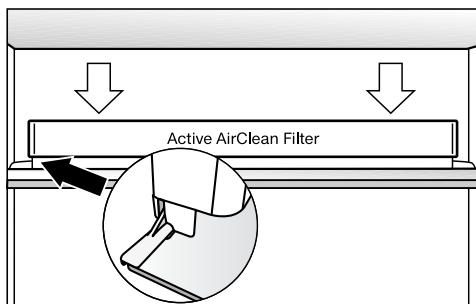
Odkladacie plochy na fľaše sú zarážkami zaistené proti neúmyselnému vytiahnutiu.

## Premiestnenie filtra Active AirClean

Pachový filter s držiakom KKF-FF (Active AirClean) je možné dostať ako príslušenstvo na dokúpenie.

Držiak filtra Active AirClean sa nachádza na zadnej ochrannej lište na odkladacej ploche.

- Ak chcete premiestniť filter Active AirClean, vytiahnite ho nahor a z ochrannej lišty.



- Umiestnite filter Active AirClean na ochrannú lištu požadovanej police.

## Dodávané príslušenstvo

### Priehradka na vajčka

### držiak fliaš

## Príslušenstvo na dokúpenie

V sortimente Miele je možné dostať účinné príslušenstvo a čistiace a ošetrojúce prostriedky vhodné pre chladničku.

V internetovom obchode Miele, v servisnej službe Miele alebo u vášho špecializovaného predajcu Miele môžete získať

## Popis prístroja

---

výrobky špeciálne určené pre vašu chladničku, ako sú ošetrovacie prostriedky a príslušenstvo.

Do internetového obchodu Miele sa dostanete prostredníctvom nasledujúceho QR kódu:



## Pred prvým použitím

- Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie.
- Vyčistite vnútro skrinky a príslušenstvo.

## Pripojenie prístroja

- Prístroj pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.

Na displeji sa potom zobrazí Miele, potom .

## Zapnutie prístroja

- Otvorte dvierka prístroja.
- Stlačte senzorové tlačidlo na ovládacom paneli OK.

Prístroj začne chladiť a pri otvorených dvierkach sa rozsvieti vnútorné osvetlenie.

Prístroj sa nastaví na predvolenú teplotu.

Aby bola teplota dostatočne nízka, nechajte prístroj niekoľko hodín pred prvým vložením potravín predchladiť. Potraviny vkladajte do prístroja až po dosiahnutí prednastavenej teploty.

## Vypnutie prístroja

- Stlačte senzorové tlačidlo na ovládacom paneli OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte OK.
- Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol .
- Stlačte OK.

Na displeji sa zobrazí .

Chladenie a vnútorné osvetlenie chladiacej zóny sú vypnuté.

Majte na pamäti: Chladnička nie je odpojená zo siete, keď je vypnutá.

## Pri dlhšej neprítomnosti

Ak je chladnička pri dlhšej neprítomnosti vypnutá, ale nevyčistená, hrozí v zavretom stave nebezpečenstvo tvorby plesne.

Pred dlhšou neprítomnosťou nezaбудnite chladničku vyčistiť.

Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, potom dbajte na nasledovné:

- Vypnite prístroj.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite istič domovej inštalácie.
- Aby ste prístroj dostatočne vyvetrali a zabránili tvorbe zápachu, vyčistite ho a nechajte otvorený.

## Predpoklady pre sieťové spojenie

Upozorňujeme na nasledujúce požiadavky pre sieťové spojenie:

1. V mieste inštalácie je k dispozícii domáca sieť.  
Pripravte si WiFi heslo.
2. Aplikácia Miele je k dispozícii na mobilnom koncovom zariadení.
3. V aplikácii Miele máte užívateľské konto.

## Aplikácie Miele

Aplikáciu Miele si môžete stiahnuť zadarmo z Apple App Store® alebo Google Play Store™.

# Zapnutie a vypnutie chladničky



Ak ste si ešte nenainštalovali aplikáciu Miele, budete presmerovaní do Apple App Store® alebo Google Play Store™.

- Nainštalujte aplikáciu Miele a zriadte si používateľské konto.
- Opätovne naskenujte QR kód.

## Vytvorenie sieťového pripojenia po prvýkrát

- Stlačte **OK**.

Na displeji sa zobrazí

- Sensorovým tlačidlom **<** alebo **>** nalistujte symbol

- Stlačte **OK**.

- Sensorovým tlačidlom **<** alebo **>** nalistujte symbol

- Stlačte **OK**.

- Sensorovými tlačidlami **<** a **>** zvolte požadovaný spôsob pripojenia (APP alebo WPS).

- Stlačte **OK**.

- **Keď chcete opustiť režim nastavenia** , sensorovým tlačidlom **<** alebo **>** nalistujte symbol

- Stlačte **OK**.

- Sensorovým tlačidlom **<** alebo **>** nalistujte symbol a stlačte **OK**.

Po úspešnom prihlásení sa na displeji zobrazí .

Ak nebolo možné vytvoriť spojenie, zobrazí sa .

Opäť spustíte proces.

Aplikácia Miele vás prevedie procesom nastavenia.

(v závislosti od modelu)



## Vykonajte Scan & Connect

- Naskenujte QR kód.

Ak máte nainštalovanú aplikáciu Miele a užívateľské konto, dostanete sa priamo do siete.

**Tip:**  Pomocou QR kódu na titulnej strane získate ďalšie informácie o nasledujúcich témach:

- Zmrazenie a skladovanie čerstvých potravín

## Správna teplota

Správne nastavená teplota je rozhodujúca pre trvanlivosť potravín. S klesajúcou teplotou sa spomaľujú procesy rastu mikroorganizmov. Potraviny sa tak rýchlo nekazia.

Teplota v prístroji sa zvyšuje:

- čím častejšie a dlhšie sa otvárajú dvierka prístroja
- o čo viac potravín sa uloží
- o čo teplejšie sú čerstvo uložené potraviny
- o čo vyššia je teplota prostredia prístroja. Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

## ... v chladiacej zóne

V chladiacej zóne odporúčame teplotu chladenia od **4 °C**.

## Ukazovateľ teploty

Ukazovateľ teploty na displeji indikuje počas normálnej prevádzky **strednú, skutočnú teplotu chladiacej zóny** ktorá je momentálne v prístroji.

Podľa teploty v okolí a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazovať.

## Nastavenie teploty

- Stlačte senzorové tlačidlo na ovládacom paneli **OK**.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte **OK**.

- Senzorovými tlačidlami < a > zmeníte teplotu.

- Stlačte **OK**.

Ukazovateľ teploty prejde opäť na zobrazovanie skutočnej teploty, ktorá je momentálne v prístroji.

## Možné nastavené hodnoty

- chladiaca zóna: 2 až 9 °C

## Alarm dvierok

Chladnička je vybavená alarmom dvierok, aby sa zabránilo strate energie pri otvorených dvierkach prístroja a aby boli uložené potraviny chránené pred teplom.

Ak sú dvierka prístroja dlhšiu dobu otvorené, rozsvieti sa ukazovateľ teploty . Okrem toho zaznie výstražný tón a vnútorné osvetlenie sa pulzujúco rozsvieti.

Časový úsek do nastavenia alarmu dvierok je možné zmeniť (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“).

Akustický výstražný tón alarmu dvierok môžete vypnúť (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“).

Akonáhle dvierka prístroja zavriete, výstražný tón stíchne a  na displeji zhasne.

## Predčasné vypnutie alarmu dvierok

- Stlačte **OK**.

 zhasne a výstražný tón stíchne. Vnútorné osvetlenie konštantne svieti.

Ak dvierka prístroja sa nezatvoria, alarm dvierok sa opakuje približne po 1 minúte.

## Superchladenie ❄️

Pri zapnutej funkcii superchladenie ❄️ sa **chladiaca zóna** veľmi rýchlo vychladí na najnižšiu hodnotu (v závislosti od teploty v okolí). Prístroj pracuje s najvyšším možným chladiacim výkonom a teplota klesá. Túto funkciu zvolíte, keď chcete rýchlo vychladiť veľké množstvo čerstvo uložených potravín alebo nápojov.

Pri zapnutej funkcii superchladenie ❄️ môže prístroj častejšie vydávať rôzne zvuky.

Funkciu superchladenie ❄️ musíte zapnúť **4 hodiny pred vložením** potravín alebo nápojov.

Funkcia superchladenie ❄️ sa asi po 12 hodinách automaticky vypne. Prístroj pracuje opäť s normálnym chladiacim výkonom.

**Tip:** Pre šetrenie energie môžete funkciu superchladenie ❄️ sami vypnúť, akonáhle budú potraviny a nápoje dostatočne vychladené.

## Zapnutie alebo vypnutie superchladenia ❄️

■ Stlačte senzorové tlačidlo na ovládacom paneli OK.

Na displeji sa zobrazí 🌡️.

■ Stlačte OK.

■ Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol ❄️.

■ Stlačte OK.

Pri **zapnutej** funkcii superchladenie ❄️ sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •.

■ Senzorovým tlačidlom > nalistujte požadovanú hodnotu teploty a stlačte OK.

## DynaCool 🌀

Bez funkcie dynamického chladenia (DynaCool) 🌀 vznikajú v chladiacej zóne oblasti rozdielneho chladu v dôsledku prirodzenej cirkulácie vzduchu (studený, ťažký vzduch klesá do spodnej oblasti). Tieto oblasti chladu sa majú zodpovedajúcim spôsobom využívať pri ukladaní potravín (viď kapitola „Skladovanie potravín v chladiacej zóne“).

Ak chcete predsa len niekedy uložiť veľké množstvo potravín rovnakého druhu (napr. po týždennom nákupe), môžete dynamickým chladením dosiahnuť pomerne rovnomerné rozloženie teploty na všetkých odkladacích plochách. Všetky potraviny v chladiacej zóne sú potom chladené približne rovnako.

Výšku teploty je možné naďalej nastavovať.

Okrem toho zapnite funkciu DynaCool 🌀 pri:

- vysokej teplote okolia (od cca 35 °C)
- vysokej vlhkosti vzduchu (ako napr. počas letných dní)

Ventilátor sa automaticky zapne vždy, keď sa zapne kompresor.

**Tip:** Pretože sa pri zapnutej funkcii DynaCool 🌀 mierne zvýši spotreba energie, za normálnych podmienok funkciu DynaCool 🌀 opäť vypnite.

Pre úsporu energie sa pri otvorených dvierkach dočasne automaticky vypne ventilátor.

## Zapnutie a vypnutie funkcie

### DynaCool

- Stlačte na ovládacom paneli senzoro-  
vé tlačidlo **OK**.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte **OK**.
  - Senzorovým tlačidlom < nalistujte  
symbol .
  - Stlačte **OK**.
- Pri **zapnutej** funkcii DynaCool  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •.
- Senzorovými tlačidlami > nalistujte  
požadovanú hodnotu teploty a stlačte  
**OK**.

## Skladovanie potravín v chladiacej zóne

### Rozličné oblasti chladenia

Na základe prirodzenej cirkulácie  
vzduchu sa v chladiacej zóne vytvoria  
rôzne teplotné oblasti.

Studený, ťažký vzduch klesá do spodnej  
časti chladiacej zóny. Pri ukladaní po-  
travín využívajte zóny rôzneho chladenia.

Ide o chladiaci prístroj s dynamickým  
chladením. Keď je ventilátor v prevádz-  
ke, chlad je rovnomerne rozložený v  
chladiacej zóne. Zóny s rozdielnym  
chladom sú tak menej výrazné.

### Najteplejšia oblasť

Najteplejšia oblasť v chladiacej zóne je  
úplne navrchu v prednej časti a v dvier-  
kach prístroja. Túto oblasť používajte na-  
príklad na uskladnenie masla, aby ostalo  
roztierateľné a syra, aby si udržal arómu.

### Najchladnejšia oblasť

Najchladnejšia oblasť v chladiacej zóne  
je priamo nad DailyFresh zásuvkou a pri  
zadnej stene.

Pri nastavení teploty na 4 °C a prí-  
slušnej hygiene sa spomalí množenie  
baktérií, napr. salmonely a listérie,  
ktoré môžu spôsobovať ťažkú otravu  
potravínami.

Používajte preto tieto oblasti pre všetky  
citlivé a rýchlo skaze podliehajúce po-  
traviny, ako napr.:

- ryby, mäso, hydina
- údeniny, hotové jedlá
- vaječné a smotanové jedlá/pečivo
- čerstvé cesto, cesto na múčniky, piz-  
zu, slané cesto

- čerstvé syry a iné výrobky z čerstvého mlieka
- humus, zeleninové nátierky, rastlinné náhrady smotanového syra
- spracovaná zelenina zabalená vo fólii
- celkovo všetky čerstvé potraviny (ktorých dátum minimálnej trvanlivosti je závislý na skladovaní pri teplote najmenej 4 °C)

**Tip:** Potraviny neskladujte tak, aby sa dotýkali zadnej steny chladiacej zóny. Potraviny môžu na zadnej stene primrznúť.

## Skladujete potraviny balené alebo nebalené?

Potraviny skladujete v chladiacej zóne zabalené alebo dobre prikryté (v DailyFresh zásuvke existujú výnimky). Tak zabránite prenosu cudzích zápachov, vysušeniu potravín a prenosu prípadných choroboplodných zárobkov. Toto je potrebné zohľadniť hlavne pri potravinách živočíšneho pôvodu. Dbajte na to, aby sa hlavne potraviny ako surové mäso a ryby nedostali do kontaktu s inými potravinami.

Pri správnom nastavení teploty a zodpovedajúcej hygieny sa môže trvanlivosť potravín značne predĺžiť. Zabráni sa vyhadzovaniu potravín.

## Potraviny bohaté na bielkoviny

Uvedomte si, že sa potraviny bohaté na bielkoviny rýchlejšie kazia. To znamená, že sa mäkkýše a kôrovce napríklad rýchlejšie kazia ako ryby a ryby rýchlejšie ako mäso.

## Skladovanie potravín v DailyFresh zásuvke

### Chladiaca zásuvka DailyFresh

V DailyFresh zásuvke sú dobré skladovacie podmienky pre ovocie a zeleninu.

V DailyFresh zásuvke je možné regulovať obsiahnutú vlhkosť vzduchu tak, aby približne zodpovedala uskladneným potravinám. Zvýšená vlhkosť vzduchu spôsobí, že si potraviny zachovávajú svoju vlastnú vlhkosť a tak rýchlo nevyschnú. Teplota zodpovedá približne teplote v bežnej chladiacej zóne.

Uvedomte si, že dobrý počiatočný stav potravín je rozhodujúci pre dobrý výsledok skladovania.

### Zmena vlhkosti vzduchu v zásuvke DailyFresh na ovocie a zeleninu.

Keď skladujete potraviny nezabalené, závisí vlhkosť vzduchu zásadne od ich druhu a množstva. Pri malom naplnení môže byť vlhkosť vzduchu príliš nízka.

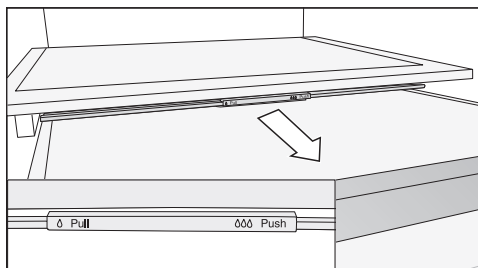
**Tip:** Zabaľte potraviny pri malom naplnení do vzduchotesných obalov.

## Vol'ba nezvýšenej vlhkosti vzduchu Δ

V stave pri dodaní je vlhkosť vzduchu zvýšená a veko priehradky zasunuté dozadu ΔΔΔ.

Dodaný stav zmeňte len vtedy, keď máte v zásuvke DailyFresh príliš vysokú vlhkosť vzduchu.

- Otvorte DailyFresh zásuvku.

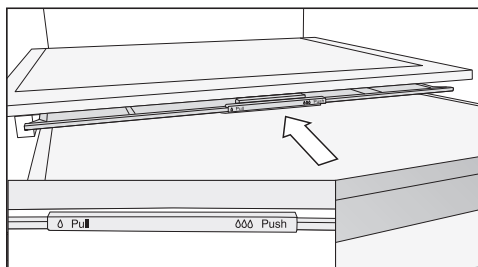


- Vytiahnite veko priehradky až na doraz dopredu.

Veko priehradky je otvorené a vlhkosť vzduchu sa zníži Δ.

## Vol'ba zvýšenej vlhkosti vzduchu ΔΔΔ

- Otvorte DailyFresh zásuvku.



- Zasuňte veko priehradky až na doraz dozadu.

Veko priehradky je zatvorené a vlhký vzduch zostáva v priehradke ΔΔΔ.

# Vykonanie ďalších nastavení

## Vysvetlenia k nastaveniam

V nasledujúcom sú popísané len tie nastavenia, ktoré vyžadujú ďalšie vysvetlenia.

Keď sa nachádzate v nastavovacom režime , alarm dvierok alebo iné chybové hlásenia sú automaticky potlačené.

## Režim párty

Funkciu režimu párty  sa odporúča zapnúť obzvlášť vtedy, keď chcete rýchlo vychladiť veľké množstvo čerstvo uložených potravín a nápojov.

**Tip:** Funkciu režimu párty  zapnite asi 4 hodiny pred vložením potravín a nápojov.

Pri zapnutej funkcii režimu párty  sa automaticky zapne funkcia DynaCool  a superchladenie .

Režim párty  sa nedá zapnúť, keď je zapnutý režim dovolenka .

Režim párty  sa cca po 24 hodinách automaticky vypne. Funkciu režimu párty  môžete ale vypnúť kedykoľvek predčasne.

## Režim dovolenka

Režim dovolenka  sa odporúča, ak nechcete mať napríklad počas dovolenky chladiacu zónu úplne vypnutú, alebo nepotrebuje vysoký chladiaci výkon.

Zapnutý režim dovolenka  sa zobrazuje na úvodnom displeji.

Chladiaca zóna sa pritom reguluje na teplotu 15 °C. Chladiaca zóna tak môže zostať v energeticky úspornej prevádzke.

Pri tejto strednej teplote chladiacej zóny môžu v prístroji ešte nejakú dobu zostať potraviny, ktoré nepodliehajú rýchlo skaze. Spotreba energie je nižšia ako pri normálnej prevádzke. Taktiež sa nebude tvoriť zápach alebo pleseň, ku ktorým môže dôjsť pri vypnutej chladiacej zóne a zavretých dvierkach.

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Dlhodobá teplota v chladiacej zóne nad 4 °C môže nevhodne ovplyvniť trvanlivosť a kvalitu potravín v mraziacej zóne.

Funkciu režim dovolenka  zapnite vždy len na obmedzenú dobu.

Počas tejto doby tu neskladujte citlivé a rýchlo kaziace sa potraviny ako ovocie, zelenina, ryby, mäso a mliečne produkty.

## Zapnutie blokovacej funkcie /

Zapnutá blokovacia funkcia chráni pred nechceným vypnutím prístroja a pred nechcenými prestaveniami nepovolenými osobami, napríklad deťmi.

- Senzorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.

- Stlačte OK.

Pri zapnutej blokovacej funkcii  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja .

- Zatvorte dvierka prístroja. Až vtedy je zapnutá blokovacia funkcia .

### Krátka deaktivácia blokovacej funkcie /

Keď napríklad chcete zmeniť nastavenie teploty, môžete blokovaciu funkciu na chvíľu deaktivovať:

- Stlačte OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte na asi 6 sekúnd senzorové tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte OK.

- Vykonajte teraz požadované nastavenia.

- Stlačte OK.

Zatvorením dvierok prístroja sa blokovacia funkcia  opäť zapne.

### Úplné vypnutie blokovacej funkcie /

- Stlačte OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte na asi 6 sekúnd senzorové tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte OK.

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte OK.

Pri vypnutej blokovacej funkcii sa na displeji zobrazí .

### Režim sabat

Pre podporu náboženských zvykov má prístroj režim sabat.

Zapnutý režim sabat  sa najprv zobrazí na úvodnom displeji.

Po 3 sekundách sa displej vypne.

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny.

Dbajte na to, aby boli dvierka riadne zatvorené, pretože sú vypnuté optické a akustické výstrahy.

Funkcia režim sabat  sa asi po 80 hodinách automaticky vypne.

Pri zapnutom režime sabat  sa deaktivujú:

- vnútorné osvetlenie pri otvorených dvierkach
- všetky akustické a optické signály
- ukazovateľ teploty
- aktívne pripojenie WLAN

Všetky ostatné predtým nastavené funkcie zostanú aktívované.

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Keďže sa počas režimu sabat  prípadný výpadok siete nezobrazí, sú potraviny za týchto okolností určité doby vystavené zvýšenej teplote. Týmto sa skráti trvanlivosť potravín. Ak by počas režimu sabat  došlo k výpadku siete, skontrolujte kvalitu potravín.

### Zapnutie režimu sabat

- Nalistujte v nastavovacom režime  senzorovým tlačidlom < alebo > na symbol .

## Vykonanie ďalších nastavení

### ■ Stlačte OK.

Pri zapnutej funkcii režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja .

Po 3 sekundách sa displej vypne.

### ■ Zatvorte dvierka prístroja.

### Vypnutie režimu sabat

### ■ Stlačte senzorové tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí .

### ■ Stlačte OK.

Pri zapnutej funkcii režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja .

### ■ Stlačte OK.

Pri vypnutej funkcii režimu sabat  zhasne bodka v hornom rohu displeja.

### Zmena doby do spustenia alarmu dvierok

Môžete nastaviť, ako rýchlo po otvorení dvierok prístroja má zaznieť alarm dvierok.

### ■ Senzorovým tlačidlom alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol < .

### ■ Stlačte OK.

### ■ Senzorovými tlačidlami < a > zvolte požadovanú dobu medzi 30 sekundami a 3 minútami: 30 sekúnd

### ■ Stlačte OK.

### Sieťové pripojenie

Vaša chladnička je vybavená integrovaným WiFi modulom. Modul WiFi umožňuje sieťové pripojenie k domácej sieti a používanie aplikácie Miele na mobilnom koncovom zariadení.

Po pripojení chladničky prostredníctvom WiFi sa pripojenie automaticky obnoví vždy, keď ju znova zapnete.

Zaistite preto, aby bol v mieste inštalácie Vašej chladničky k dispozícii dostatočne silný signál Vašej WiFi siete. Zapojením chladničky do Vašej WiFi siete sa zvýši spotreba energie, aj keď je chladnička vypnutá.

### Inteligentné doplnky prostredníctvom aplikácie Miele\*

Sieťové pripojenie prostredníctvom aplikácie Miele Vám umožní prístup k mnohým inteligentným doplnkom, ako napr.

- Vyvolanie informácií o stave
- Používanie ďalších užitočných funkcií
- aktualizácia chladničky pomocou aktualizácií softvéru Miele

Ďalšie informácie o funkcii Smart Extras nájdete na webovej stránke Miele, v Apple App Store® alebo v Google Play Store™.

\* Ďalšia digitálna ponuka od Miele & Cie. KG. Rozsah funkcií sa môže líšiť v závislosti od modelu a krajiny. V aplikácii Miele musíte súhlasiť so Všeobecnými obchodnými podmienkami a Zásadami ochrany osobných údajov pre digitálne produkty a služby Miele. Miele si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť alebo zrušiť digitálne ponuky.

### Vytvorenie sieťového pripojenia po prvýkrát

- Stlačte OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte OK.

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol @.

- Stlačte OK.

- Sensorovými tlačidlami < a > zvolte požadovaný spôsob pripojenia (APP alebo WPS).

- Stlačte OK.

- **Keď chcete opustiť režim nastavenia** , sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol ↩.

- Stlačte OK.

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol ↩ a stlačte OK.

Po úspešnom prihlásení sa na displeji zobrazí .

Ak nebolo možné vytvoriť spojenie, zobrazí sa .

Opäť spustite proces.

### Deaktivácia WiFi pripojenia

- Stlačte OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte OK.

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol @.

- Stlačte OK.

Pri deaktivovanej WiFi sa na displeji zobrazuje symbol .

- **Aby ste opustili režim nastavenia** , nalistujte sensorovým tlačidlom < alebo > na symbol ↩.

- Stlačte OK.

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol ↩ a stlačte OK.

### Aktivácia WiFi pripojenia

- Stlačte OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte OK.

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol @.

- Stlačte OK.

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol ↩ a stlačte OK.

Pri aktivovanej WiFi sa zobrazuje symbol  ako aj bodka v hornom rohu displeja.

- **Aby ste opustili režim nastavenia** , nalistujte sensorovým tlačidlom < alebo > na symbol ↩.

- Stlačte OK.

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol ↩ a stlačte OK.

Keď je WiFi pripojenie aktívne, zobrazí sa symbol  na displeji.

### Nulovanie konfigurácie siete

- Stlačte OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte OK.

- Sensorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol @.

## Vykonanie ďalších nastavení

- Stlačte **OK**.
- Sensorovým tlačidlom **>** nalistujte symbol .
- Stlačte **OK**.
- Sensorovým tlačidlom **>** nalistujte symbol **X**.
- Stlačte **OK**.
- **Aby ste opustili režim nastavenia** , nalistujte sensorovým tlačidlom **<** alebo **>** na symbol .
- Stlačte **OK**.
- Sensorovým tlačidlom **<** alebo **>** nalistujte symbol  a stlačte **OK**.

Vynulujú sa všetky vykonané nastavenia a hodnoty zadané pre Miele@home.

WiFi pripojenie sa deaktivuje,  na displeji zhasne.

### Zmena hlasitosti výstražných a signálnych tónov /

Môžete zmeniť hlasitosť výstražných a signálnych tónov (napr. pri alarme dvierok alebo chybovom hlásení). Alebo môžete výstražné a signálne tóny vypnúť, ak máte pocit, že Vás rušia.

- Sensorovým tlačidlom  alebo **>** nalistujte v nastavovacom režime symbol **<**.
- Stlačte **OK**.
- Zvoľte sensorovými tlačidlami **<** a **>** požadovanú hlasitosť výstražných a signálnych tónov.
- Stlačte **OK**.

Pri vypnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje .

### Zmena jasu displeja

Jas displeja môžete prispôsobiť svetelným pomerom Vášho prostredia.

- Sensorovým tlačidlom  alebo **>** nalistujte v nastavovacom režime symbol **<**.
- Stlačte **OK**.
- Sensorovými tlačidlami **<** a **>** zvoľte požadovaný jas displeja.
- Stlačte **OK**.

### Vypnutie výstavnej prevádzky

Výstavná prevádzka  umožňuje špecializovaným obchodom prezentovať prístroj bez zapnutia chladenia. Pre súkromné používanie toto nastavenie nepotrebuje.

Ak by bola z výroby zapnutá výstavná prevádzka, po zapnutí prístroja sa na displeji zobrazuje .

- Stlačte sensorové tlačidlo na ovládacom paneli **OK**.

Na displeji sa zobrazí Miele, a potom štartovacia obrazovka.

- Stlačte **OK**.
- Sensorovým tlačidlom  alebo **>** nalistujte v nastavovacom režime symbol **<**.
- Stlačte **OK**.

Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.

### Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní

Všetky nastavenia sa vynulujú na stav pri dodaní (nastavenia viď kapitola „Popis prístroja“).

- Sensorovým tlačidlom  alebo **>** nalistujte v nastavovacom režime symbol .
- Stlačte **OK**.
- Sensorovým tlačidlom **>** nalistujte symbol .

### ■ Stlačte OK.

Prístroj sa vypne a musíte ho opäť zapnúť.

### Informácie

Na displeji sa zobrazujú údaje prístroja (označenie modelu a výrobné číslo).

Tieto údaje o prístroji majte pripravené:

- pre zapojenie chladničky do Vašej WiFi siete (viď kapitola „Prevedenie ďalších nastavení“, odstavec „Miele@home“) (podľa modelu).
- pre hlásenie poruchy v Miele servisnej službe (viď kapitola „Servisná služba“).
- pre získanie informácií v EPREL databáze (viď kapitola „Servisná služba“).

### Indikátor výmeny pachového filtra

Po nasadení pachového filtra (príslušenstvo na dokúpenie) je nutné najskôr aktivovať indikátor výmeny pachového filtra  v nastavovacom režime .

Indikátor výmeny pachového filtra 

Vám na úvodnom displeji asi raz za 6 mesiacov pripomenie, že musíte vymeniť pachový filter (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“, odstavec „Výmena pachového filtra“).

### Režim čistenia

Režim čistenia  uľahčuje čistenie chladiacej zóny (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“). Vnútorne osvetlenie zostáva zapnuté, aj keď je vypnutá chladiaca zóna. Vypnuté sú tiež akustické a optické signály.

Zapnutý režim čistenia  sa zobrazuje na úvodnom displeji.

Po vyčistení musíte režim čistenia  vypnúť. Ak sú dvierka prístroja zatvorené dlhšie ako 10 minút, režim čistenia  sa automaticky vypne.

# Čistenie a ošetrovanie

**Tip:**  Pomocou QR kódu na titulnej strane získate ďalšie informácie o nasledujúcich témach:

- Odmrazovanie
- Rozloženie zarážky/priehradky na fľaše
- Rozobratie odkladacej plochy
- Rozobratie delenej odkladacej plochy
- Vybratie a vloženie oddelovacej dosky
- Vyberanie a vkladanie veka priehradky na čistenie
- Výmena pachových filtrov (príslušenstvo na dokúpenie)
- Čistenie tesnenia na dvierkach
- Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov

Nikdy neodstraňujte typový štítok umiestnený vo vnútri chladničky. Typový štítok je potrebný v prípade poruchy.

Dbajte na to, aby sa voda nedostala do elektroniky alebo do osvetlenia.

 Nebezpečenstvo poškodenia vniknutou vlhkosťou.

Para z parného čističa môže poškodiť plasty a elektrické komponenty.

Na čistenie chladničky nepoužívajte parný čistič.

## Rozmrazovanie

### Chladiaca zóna a zásuvka DailyFresh

Chladiaca zóna a zásuvka DailyFresh sa automaticky odmrázia.

Počas chodu kompresora sa môže v dôsledku funkcie vytvárať na zadnej strane chladiacej zóny a zóny PerfectFresh Pro námraza alebo zamrznuté kvapky. Námrazu a vodné kvapky nemusíte odstraňovať.

Voda z rozmrazovania odteká žliabkom a odtokovou rúrkou do odparovacieho systému prístroja. Teplom kompresora sa voda z odmrázovania automaticky odparí.

## Upozornenia k čistiacemu prostriedku

Vo vnútornom priestore chladničky používajte len čistiace a ošetrojúce prostriedky nezávadné pre potraviny.

Aby ste nepoškodili povrchové plochy, nepoužívajte **žiadne**

- čistiace prostriedky obsahujúce sódu, čpavok, kyseliny a chlór
- čistiace prostriedky na odstránenie vodného kameňa
- čistiace prostriedky na drhnutie (napr. drhnúci prášok, tekuté mlieko, drsné hubky)
- čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá
- čistiace prostriedky na nerez
- čistiace prostriedky na umývačku riadu
- spreje na rúry na pečenie,
- čistiace prostriedky na sklo
- tvrdé hubky a kefy na drhnutie (napr. hubky na hrnce)
- odstraňovač nečistôt
- ostré kovové škrabky

Na čistenie odporúčame čistú savú utierku, vlažnú vodu a trochu prostriedku na ručné umývanie.

## Príprava prístroja na čistenie

**Tip:** Zapnite režim čistenia .

Chladenie v chladiacej zóne je pri tom vypnuté, vnútorné osvetlenie zostáva zapnuté.

- Senzorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.

- Stlačte OK.

Pri zapnutom režime čistenia  sa zobrazuje bodka • v hornom rohu displeja.

Zapnutý režim čistenia  sa zobrazuje na úvodnom displeji.

Chladenie v chladiacej zóne je pri tom vypnuté, vnútorné osvetlenie zostáva zapnuté.

- Vyberte potraviny z prístroja a uskladnite ich na chladnom mieste.
- Vyberte na vyčistenie príslušenstvo, ktoré je možné vybrať (viď odstavec „Vybratie, rozloženie a vyčistenie príslušenstva“).

### Čistenie vnútorného priestoru

Prístroj čistíte pravidelne, najmenej ale raz za mesiac.

Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, za určitých okolností sa už nedajú odstrániť.

Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť.

Odstraňujte nečistoty najlepšie ihneď.

- **Vnútorný priestor** vyčistíte čistou hubkou, vlažnou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu.
- Po vyčistení opláchnite čistou vodou a vysušte všetko čistiacou utierkou.
- Vyčistíte žliabok na odvádzanie vody a odtokový otvor pomocou tyčinky alebo podobného predmetu.

- Aby ste zabezpečili dostatočné vetranie chladničky a zabránili vzniku zápachu, nechajte chladničku ešte na krátky čas otvorenú.

### Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu

Nasledujúce časti by sa mali čistiť **ručne**:

- dekoračné lišty nerezového vzhľadu
- variabilný držiak fliaš
- zadné ochranné lišty na ukladacích plochách
- adaptéry pre rozdelené odkladacie plochy
- odkladacia plocha s potlačou
- všetky zásuvky a veká zásuviek (v závislosti od modelu)
- plastové časti odkladacej plochy s otočným dnom (ako príslušenstvo na dokúpenie)
- organizačný box (je možné ju získať ako príslušenstvo na dokúpenie)

Nasledujúce časti sú vhodné do **umývačky riadu**:

 Nebezpečenstvo poškodenia príliš vysokými teplotami v umývačke riadu.

Časti prístroja sa môžu v umývačke riadu pri teplote vyššej ako 55 °C stať nepoužiteľné alebo sa môžu zdeformovať.

Pre časti vhodné pre čistenie v umývačke riadu voľte výhradne programy umývačky s teplotou maximálne 55 °C.

# Čistenie a ošetrovanie

Kontaktom s prírodnými farbivami, napr. mrkvou, paradajkami a kečupom sa môžu plastové časti v umývačke riadu zafarbiť. Toto sfarbenie neovplyvní ich stabilitu.

- držiak fliaš, priehradka na vajcia
- držiaky a priehradky na fľaše v dvierkach prístroja (bez dekoračnej lišty nerezového vzhľadu)
- odkladacie plochy (bez lišt a bez potlače)
- držiaky na pachové filtre (ako príslušenstvo na dokúpenie)

## Vybratie a rozobratie príslušenstva na účely čistenia

### Rozloženie držiaka/priehradky na fľaše

Skôr ako budete držiak/priehradku na fľaše čistiť v umývačke riadu, odstráňte dekoračné lišty nerezového vzhľadu.

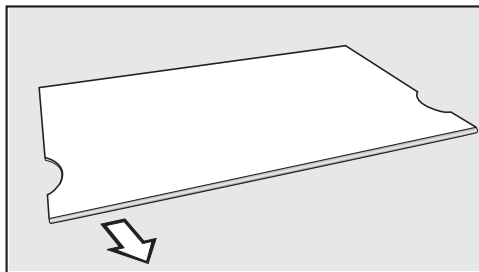
Pri odstraňovaní dekoračných lišt postupujte nasledovne:

- Postavte držiak/priehradku na fľaše na pracovnú plochu.
- Začínajúc na jednej strane stiahnite dekoračnú lištu.
- Po vyčistení pripevnite dekoračnú lištu opäť na držiak/priehradku na fľaše.

### Rozobratie odkladacej plochy

Pred čistením odkladacej plochy zložte dekoračnú lištu. Postupujte pritom nasledovne:

- Položte odkladaciu plochu na pracovnú dosku na mäkkú podložku (napr. utierku).



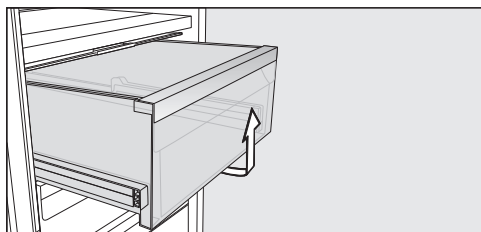
- Začínajúc na jednej strane stiahnite dekoračnú lištu.
- Po vyčistení upevnite lištu opäť na odkladacej ploche.

### Rozobratie odkladacej plochy

Pred čistením odkladacej plochy zložte dekoračnú a ochrannú lištu. Postupujte pritom nasledovne:

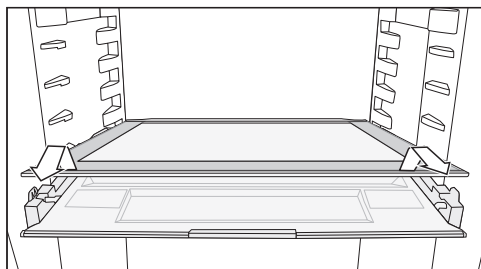
- Položte odkladacie plochy na pracovnú dosku na mäkkú podložku (napr. utierku).
- Začínajúc na jednej strane stiahnite dekoračnú lištu.
- Začínajúc na jednej strane stiahnite ochrannú lištu.
- Vytiahnite oba adaptéry vľavo a vpravo z úložných rebier.
- Po vyčistení zasuňte oba adaptéry do požadovanej výšky vľavo a vpravo na úložné rebrá.
- Opäť nasuňte ozdobnú a ochrannú lištu na príslušnú odkladaciu plochu.

## Vybratie zásuvky



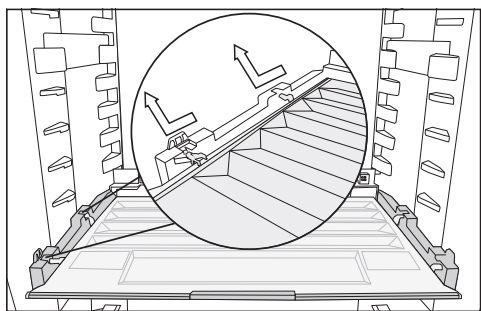
- Vyťahujte zásuvku a pritom ju vpredu nadvihujte.
- Po vyčistení zásuvku opäť zasuňte.

## Vybratie oddeľovacej dosky



- Vyberte oddeľovaciu dosku.
- Po vyčistení oddeľovaciu dosku opäť zasuňte.

## Odobratie veka priehradky



- Veko vpredu nadvihnite a vytiahnite ho von.
- Po vyčistení veko priehradky opäť zasuňte.

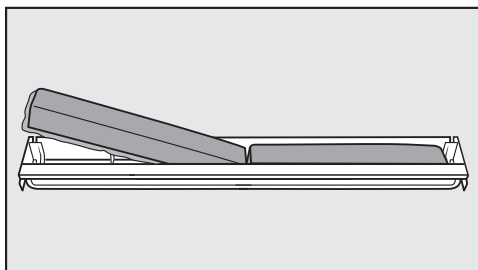
## Výmena Active AirClean filtra (pachový filter)

Nové filtre Active AirClean dostanete u servisnej služby Miele, u špecializovaného predajcu alebo v internetovom obchode Miele.

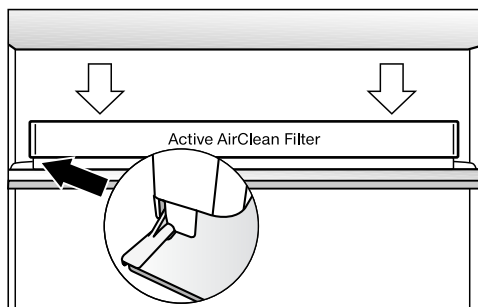
- Držiak na pachový filter vytiahnite smerom hore z odkladacej plochy.

Založené pachové filtre sa nesmú dotýkať zadnej steny chladničky, pretože z dôvodu vlhkosti na zadnej stene o ňu môžu prilepiť.

Nové pachové filtre založte tak hlboko do držiaka, aby nepretŕčali cez okraj držiaka.



- Zložte oba pachové filtre a založte nové filtre s obrubou smerom dole do držiaka.



- Nasadte držiak centricky na zadnú ochrannú lištu ľubovoľnej odkladacej plochy tak, aby tam zapadol.

# Čistenie a ošetrovanie

---

## Potvrďte výmenu filtra Active AirClean

- Stlačte **OK**.

Symbol  zmizne z displeja a počítadlo času sa vynuluje.

## Čistenie tesnenia na dvierkach

 Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením.

Pri ošetrovaní tesnenia dvierok olejmi alebo tukmi môže tesnenie ostať pórovité.

Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.

- Tesnenie dvierok čistite pravidelne len čistou vodou a nakoniec tesnenie vyutierajte dôkladne utierkou.

## Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov

- Pravidelne čistite vetracie profily štetcom alebo vysávačom (použite na to napr. sací štetec pre vysávač Miele).

## Po čistení

- Vložte všetky časti do chladničky.
- Prípadne chladničku opäť zapnite.
- Prípadne opäť vypnite režim čistenia  chladiacej zóny.
- Na určitý čas zapnite funkciu Superchladenie , aby sa chladiaca zóna rýchlo ochladila.
- Uložte potraviny do chladiacej zóny.
- Vypnite funkciu Superchladenie  hneď, ako sú potraviny alebo nápoje dostatočne chladné.
- Zatvorte dvierka prístroja.

Väčšinu chýb a porúch môžete odstrániť sami. V mnohých prípadoch môžete ušetriť čas a peniaze, pretože nemusíte volať servisnú službu.

Ďalšie informácie o tom, ako odstrániť poruchy sami, nájdete na [www.miele.sk/support/customer-assistance](http://www.miele.sk/support/customer-assistance).



Až do odstránenia poruchy podľa možnosti neotvárajte chladničku, aby ste udržali stratu chladu čo najmenšiu.

## Všeobecné problémy s prístrojom

| Problém                                                                                           | Príčina a odstránenie                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chladnička nechladí.</b>                                                                       | Chladnička nie je zapnutá.<br>■ Zapnite chladničku.                                                                                                                                                          |
|                                                                                                   | Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke alebo zástrčka prístroja nie je správne zasunutá v zásuvke prístroja.<br>■ Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky a zástrčku prístroja do zásuvky prístroja. |
|                                                                                                   | Vypol sa istič domovej inštalácie. Chladnička, domové napätie alebo iný prístroj môže byť pokazený.<br>■ Zavolajte kvalifikovaného elektrikára alebo servisnú službu.                                        |
| <b>Kompresor neustále beží.</b>                                                                   | Nejedná sa o chybu. Pre šetrenie energie sa kompresor pri malej potrebe chladu prepne na nízke otáčky. Tým sa predĺži doba chodu kompresora.                                                                 |
| <b>Kompresor sa zapína stále častejšie a na dlhšiu dobu, teplota v prístroji je príliš nízka.</b> | Dvierka prístroja sa často otvárali. Alebo sa v ňom skladovalo priveľké množstvo potravín.<br>■ Dvierka prístroja otvárajte len v prípade potreby a čo najkratšie.                                           |
|                                                                                                   | Dvierka prístroja sa nezatvárajú úplne. Teplota v prístroji klesá.<br>■ Skontrolujte, či sú dvierka prístroja správne pripevnené, a v prípade potreby ich nastavte pomocou skrutiek v závesoch dvierok.      |
|                                                                                                   | Nie sú správne zatvorené dvierka prístroja. Ak sa už vytvorila hrubá vrstva ľadu, znižuje sa výkon chladenia a tým rastie spotreba energie.<br>■ Dvierka prístroja vždy úplne zatvorte.                      |

# Odstraňovanie problémov

| Problém                                                                                                      | Príčina a odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prístroj v prípade potreby rozmrazte a vyčistite ho.</li> </ul> <p>Teplota okolia je príliš vysoká. O čo vyššia je teplota okolia, o to dlhšie beží kompresor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalácia“, odsek „Miesto inštalácie“.</li> </ul> <p>Sú zastavané alebo zaprášené vetracie a odvetrávacie profily.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nezakrývajte vetracie a odvetrávacie profily.</li> <li>■ Z vetracích a odvetrávacích profilov pravidelne odstraňujte prach.</li> </ul> <p>Pri vstavaných prístrojoch: Prístroj nebol správne zabudovaný do výklenku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prístroj zabudujte podľa pokynov v priloženom návode na montáž.</li> </ul> |
| Teplota v prístroji je príliš nízka.                                                                         | <p>Teplota v prístroji je nastavená príliš nízko.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opravte nastavenie teploty.</li> </ul> <p>Ešte je zapnutá funkcia superchladenie ❄.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pre šetrenie energiou môžete funkciu superchladenie ❄ predčasne vypnúť.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Teplota v chladničke je príliš vysoká. Zmrazené potraviny sa môžu rozmraziť (v závislosti od modelu).        | <p>Nejedná sa o chybu. Nastavená teplota je príliš vysoká.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opravte nastavenie teploty.</li> <li>■ Po 24 hodinách skontrolujte ešte raz teplotu.</li> </ul> <p>Teplota v okolí, na ktorú je prístroj dimenzovaný nebola dosiahnutá. Kompresor sa zapína zriedkavejšie, keď je teplota v okolí nízka. Teplota v chladiacom prístroji stúpa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalácia“, odsek „Miesto umiestnenia“.</li> <li>■ Zvýšte teplotu okolia.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |
| Prístroj je zamrznutý alebo sa vo vnútri prístroja tvorí kondenzát. Prípadne sa nesprávne zatvárajú dvierka. | <p>Tesnenie dvierok vykĺzlo z drážky.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skontrolujte, či tesnenie dvierok sedí správne v drážke.</li> </ul> <p>Tesnenie dvierok je poškodené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skontrolujte, či je tesnenie dvierok poškodené.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Odstraňovanie problémov

| Problém                                                                        | Príčina a odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tesnenie dvierok je poškodené alebo vykĺzlo.</b>                            | <p>Tesnenie dvierok je možné vymeniť bez náradia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vymeňte tesnenie dvierok. Dostať je ho možné v špecializovaných obchodoch alebo u servisnej služby.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Nezaznie výstražný tón, aj keď sú dvierka prístroja dlhší čas otvorené.</b> | <p>Nejedná sa o chybu. Výstražný tón bol v nastavovacom režime vypnutý. Ak chcete akustický alarm opäť zapnúť:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stlačte <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Na displeji sa zobrazí .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Senzorovým tlačidlom <b>&lt;</b> alebo <b>&gt;</b> nalistujte symbol .</li> <li>■ Stlačte <b>OK</b>.</li> <li>■ Senzorovým tlačidlom <b>&lt;</b> alebo <b>&gt;</b> nalistujte symbol .</li> <li>■ Stlačte <b>OK</b>.</li> <li>■ Zvoľte senzorovými tlačidlami <b>&lt;</b> a <b>&gt;</b> požadovanú hlasitosť výstražných a signálnych tónov.</li> <li>■ Stlačte <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje .</p> |

## Hlásenia na displeji

| Problém                                                                                                                                                                                                      | Príčina a odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Na displeji svieti symbol , prístroj nemá žiaden chladiaci výkon, jeho obsluha a vnútorné osvetlenie sú ale funkčné.</b> | <p>Je zapnutá výstavná prevádzka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stlačte <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Na displeji sa zobrazí Miele, a potom štartovacia obrazovka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stlačte <b>OK</b>.</li> <li>■ Senzorovým tlačidlom  alebo <b>&gt;</b> nalistujte v nastavovacom režime symbol <b>&lt;</b>.</li> <li>■ Stlačte <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.</p> |

## Odstraňovanie problémov

| Problém                                                                                                                                                                         | Príčina a odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na displeji svieti  , a prístroj nie je možné obsluhovať.                                      | <p>Je ešte zapnutá funkcia čistenia.</p> <p>■ Vypnite funkciu čistenia stlačením senzorového tlačidla OK.</p> <p>Na displeji sa zobrazí .</p> <p>■ Stlačte OK.</p> <p>Pri vypnutom režime čistenia  zhasne bodka v hornom rohu čistenia.</p> <p>■ Senzorovým tlačidlom &lt; alebo &gt; nalistujte symbol  a stlačte OK.</p> <p>Prístroj začne opäť chlaď.</p>                                                                           |
| Na displeji sa nič nezobrazuje. Je čierny.                                                                                                                                      | <p>Je zapnutý režim sabat : Vnútorne osvetlenie je vypnuté a prístroj chladí.</p> <p>■ Stlačte OK.</p> <p>Na displeji sa zobrazí .</p> <p>■ Stlačte OK.</p> <p>Pri zapnutej funkcii režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •.</p> <p>■ Stlačte OK.</p> <p>Pri vypnutej funkcii režimu sabat  zhasne bodka v hornom rohu displeja.</p> |
| Na displeji svieti symbol  , chladnička sa nedá obsluhovať.                                    | <p>Je zapnutá blokovacia funkcia.</p> <p>■ Chladničku na chvíľu odblokujte alebo úplne vypnite blokovaciu funkciu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Na úvodnom displeji svieti symbol  , navyše zaznie signálny tón.                             | <p>Indikátor výmeny pachového filtra  Vám pripomína, že musíte vymeniť pachový filter.</p> <p>■ Vymeňte pachový filter v držiaku (viď kapitola „Čistenie a starostlivosť“, odstavec „Výmena pachového filtra (príslušenstvo na zakúpenie“) a výmenu pachového filtra potvrdte stlačením senzorového tlačidla OK.</p> <p>Z úvodného displeja zhasne symbol .</p>                                                                                                                                                      |
| Na displeji svieti  , do-<br>datočne zaznie výstražný<br>tón a vnútorné<br>osvetlenie bliká. | <p>Aktivoval sa <b>alarm dvierok</b>.</p> <p>■ Stlačte OK.</p> <p>Výstražný tón prestane znieť, symbol  zhasne a vnútorná kontrolka opäť bez prerušenia rozsvieti.</p> <p>■ Zatvorte dvierka prístroja.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Problém                                                                                                                                                                                      | Príčina a odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Na displeji svieti , prípadne sa zobrazí chybový kód F s číslicami. Okrem toho zaznie výstražný tón.</b> | <p>Vyskytla sa porucha.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vypnite výstražný tón klepnutím na <b>OK</b>.</li> <li>■ Zavolajte servisnú službu.</li> </ul> <p>Pri hlásení poruchy budete k zobrazenému chybovému kódu potrebovať aj označenie modelu a výrobné číslo vašej chladničky. Tieto informácie  si môžete nechať zobraziť priamo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klepnite na <b>OK</b>.</li> </ul> <p>Na displeji sa zobrazia potrebné údaje prístroja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klepnite na <b>OK</b>.</li> <li>■ Na vypnutie chladničky prejdite pomocou senzoro-<br/>vého tlačidla &lt; alebo &gt; na symbol .</li> <li>■ Na opustenie zobrazenia informácií prejdite pomo-<br/>cou senzorového tlačidla &lt; alebo &gt; na symbol .</li> <li>■ Klepnite na <b>OK</b>.</li> </ul> |
|                                                                                                                                                                                              | <p>Zobrazí sa chyba prístroja: Toto zobrazenie má vždy prednosť a okamžite preruší každé nastavovanie, ktoré práve vykonávate.</p> <p>Chyba prístroja sa zobrazí prednostne pred existujú-<br/>cim alarmom dvierok a/alebo alarmom teploty.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### Vnúťorné osvetlenie



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri odkrytých kábloch.

Zložením krytu osvetlenia môžete dôjsť do kontaktu s časťami pod napätím.

Neodstraňujte kryt osvetlenia. LED osvetlenie smie vymieňať a opravovať výlučne servisná služba.



Nebezpečenstvo úrazu LED osvetlením.

Osvetlenie zodpovedá rizikovej skupine RG 2. Keď je kryt pokazený, môže dôjsť k zraneniu očí.

Pri pokazenom kryte lampy sa nepozerajte optickými nástrojmi (lupou alebo podobnými) z bezprostrednej blízkosti do osvetlenia.

## Odstraňovanie problémov

| Problém                        | Príčina a odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nefunguje vnútorné osvetlenie. | Prístroj nie je zapnutý.<br>■ Zapnite prístroj.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                | Režim sabat  je zapnutý: Displej je čierny a prístroj chladí.<br>■ Stlačte OK.<br>Na displeji sa zobrazí  .<br>■ Stlačte OK.<br>Pri zapnutej funkcii režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •.<br>■ Stlačte OK.<br>Pri vypnutej funkcii režimu sabat  zhasne bodka v hornom rohu displeja. |
|                                | Vnútorné osvetlenie sa asi po 15 minútach pri otvorených dvierkach z dôvodu prehriatia automaticky vypne. Ak toto nie je príčinou, vyskytuje sa porucha.<br>■ Zavolajte servisnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Vnútorné osvetlenie pulzuje.   | Nejedná sa o chybu. Aktivoval sa alarm dvierok.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

### Príčiny zvukov

Prístroj vydáva počas prevádzky rôzne zvuky.

Pri nižšom chladiacom výkone pracuje prístroj šetriac energiu, ale dlhšie. Hlasitosť je menšia.

Pri vyššom chladiacom výkone sa potraviny rýchlejšie schladia.

Hlasitosť je vyššia.

## Odstraňovanie problémov

| Normálne zvuky                                                                           | Čo je príčinou zvukov?                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prskanie, syčanie</b>                                                                 | Chladivo sa vstrekuje do chladiaceho okruhu.                                                                     |
| <b>Bublanie, žblnkanie, špliechanie</b>                                                  | Chladivo prúdi potrubím.                                                                                         |
| <b>Hučanie</b>                                                                           | Chladnička chladí.                                                                                               |
| <b>Klikanie</b>                                                                          | Termostat zapína alebo vypína kompresor.                                                                         |
| <b>Bzučanie, šumenie</b>                                                                 | Beží ventilátor.<br>Automatický otvárač dvierok (v závislosti od modelu) otvára alebo zatvára dvierka prístroja. |
| <b>Pukanie</b>                                                                           | Materiál v chladničke sa rozpína.                                                                                |
| <b>Rachotenie</b>                                                                        | Ventily alebo klapky sú aktívne.                                                                                 |
| <b>Bzučanie (chladničky so zásobníkom na vodu)</b>                                       | Voda sa čerpá zo zásobníka na vodu.                                                                              |
| <b>Šumenie (chladničky s tlmičom zatvárania dvierok)</b>                                 | Dvierka prístroja s tlmičom zatvárania dvierok sa otvoria alebo zatvoria.                                        |
| Majte na pamäti, že zvukom z kompresora a prúdenia v chladiacom okruhu nemožno zabrániť. |                                                                                                                  |

## Odstraňovanie problémov

| Zvuky                         | Príčina a odstránenie                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vibrovanie, hrkanie, cinkanie | Prístroj nestojí rovno. Prístroj upravte pomocou vodováhy. Použite pritom nastavovacie nohy (podľa modelu) pod prístrojom.<br><b>Pri vstavaných prístrojoch:</b> Zasuňte do výklenku pre zabudovanie od 140 cm priložené stabilizačné lišty na spodnej strane dna prístroja. |
|                               | Prístroj sa dotýka nábytku alebo iných prístrojov. Odsuňte prístroj.                                                                                                                                                                                                         |
|                               | Zásuvky, koše alebo odkladacie plochy sa trasú alebo zasekávajú. Skontrolujte vyberateľné časti a prípadne ich opäť nasadte.                                                                                                                                                 |
|                               | Fľašky alebo nádoby sa dotýkajú. Odsuňte fľašky alebo nádoby mierne od seba.                                                                                                                                                                                                 |
|                               | Prepravný držiak na kábel (podľa modelu) visí ešte na zadnej stene prístroja. Odstráňte prepravný držiak na kábel.                                                                                                                                                           |

Na adrese [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy a o Miele náhradných dieloch.

## Objednávka tlačенých návodov na použitie

Tlačený návod na použitie s podrobnými informáciami si môžete bezplatne objednať u Miele.

Všetky kontaktné údaje pre Miele nájdete na konci tohto dokumentu. Z typového štítku uveďte označenie modelu a sériové číslo.

## Kontakt pri poruchách

Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť, informujte napr. Vášho Miele odborného predajcu alebo Miele servisnú službu.

Miele zákaznícku službu môžete objednať online pod [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Kontaktné údaje Miele zákazníckej služby nájdete na konci tohto dokumentu.

Zákaznícka služba potrebuje označenie modelu a výrobné číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

## Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 bude možné nájsť informácie o označovaní spotreby energie a požiadavkách na ekologický dizajn v európskej databáze produktov (EPREL). Cez nasledovný link <https://ep-rel.ec.europa.eu/> sa dostanete do databázy produktov. Tu budete vyzvaný zadať označenie modelu.

Označenie modelu nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

|                                                                                                                                                                                                                                                             |                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Miele</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                                   |
| XXXXXX                                                                                                                                                                                                                                                      | Nr. XX/XXXXXXXXX.                 |
| WEINTEMPERATURSCHWANK-INTERIORE-MODELL<br>MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERVORTOP<br>ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VIN(S)C.O. ENCASTRABLE SOUS PLAN<br>ARMARIO P. ACONDICIONAM.TO. VINO(S)C.O.EN POUTRUBAO EN OMEIRA<br>ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ |                                   |
| Klasse/Class<br>Classe/Clase<br>SN-ST                                                                                                                                                                                                                       | Ap-Typ/AP-Type<br>AP-Type/AP-Tipo |
| Bruttinhalt/Gross Capacity<br>Volume Brut/Capacidad Bruta<br>XXX l                                                                                                                                                                                          |                                   |
| Gefrierleistung/Freezing Capacity<br>Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora                                                                                                                                                                                   |                                   |
| Nutzhalt/Net Capacity<br>Tot /R /F /C<br>Volume U e<br>Tot /R /F /C<br>Capac. Util                                                                                                                                                                          |                                   |
| R600a: XXg                                                                                                                                                                                                                                                  |                                   |

## Záruka

Záručná doba predstavuje 2 roky.

Ďalšie informácie nájdete na dodaných záručných podmienkach.

# Informácie

---

## Vyhlásenie o zhode

Miele týmto prehlasuje, že táto kombinácia chladničky s mrazničkou zodpovedá smernici 2014/53/EU.

Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na jednej z nasledujúcich internetových adries:

- Produkty, na stiahnutie [www.miele.sk](http://www.miele.sk)

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| frekvenčné pásmo | 2,4000 GHz – 2,4835 GHz |
|------------------|-------------------------|

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| maximálny vysielač výkon | < 100 mW |
|--------------------------|----------|

## Autorské práva a licencie

Pre obsluhu a riadenie komunikačného modulu využíva Miele vlastné alebo iné softwarové aplikácie, na ktoré sa nevzťahujú licenčné podmienky platné pre tzv. otvorený software. Tieto aplikácie alebo softwarové komponenty sú chránené autorským právom. Je nutné rešpektovať právomoci spoločnosti Miele a tretích strán, vyplývajúce z autorského práva.

Súčasťou komunikačného modulu integrovaného v prístroji sú tiež softwarové komponenty, ktoré sú v rámci licenčných podmienok upravujúcich otvorený software predávané ďalej. Príslušné komponenty s otvoreným zdrojovým kódom spolu s príslušnými údajmi o autorských právach, kópiami aktuálne platných licenčných podmienok a prípadne ďalšie informácie sú dostupné lokálne prostredníctvom IP adresy a internetového prehliadača (<https://<IP adresa>/Licenses>). Úpravy popredajných záruk licenčných podmienok pre komponenty s otvoreným zdrojovým kódom vymedzené na tomto mieste platia len vo vzťahu k príslušným držiteľom práv.





Miele s.r.o.  
Twin City C  
Mlynské nivy 16  
821 09 Bratislava

Infolinka: 0800 643 531  
E-mail: [info@miele.sk](mailto:info@miele.sk)  
Internet: [www.miele.sk](http://www.miele.sk)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Nemecko

K 7437 ..., K 7737 ...

sk-SK

M.-Nr. 12 585 150 / 01